

ED 100/ED 250

Notice d'assemblage
du firmware V3.2/Hardware 01.2022



Contenu

1	À propos de ce document	3		25
1.1	Contenu et finalité	3		
1.2	Groupe cible	3		
1.3	Conservation des documents	3		
1.4	Symboles utilisés	3		
1.4.1	Classification de dangers	3		
1.4.2	Autres symboles	3		
2	Sécurité	3		
2.1	Utilisation conforme	3		
2.2	Utilisations non conformes	3		
2.3	Erreurs d'utilisation prévisibles et justifiées	3		
2.4	Évaluation des risques par l'installateur	3		
2.4.1	Exigences de protection particulières concernant les personnes vulnérables	3		
2.5	Utilisation de ED 100 et ED 250 sur les portes coupe-feu et pare-fumée	4		
2.6	Risque résiduel	4		
2.7	Instruction	4		
2.8	Avertissements élémentaires	4		
3	Description du produit	5		
3.1	Système d'entraînement	5		
3.2	Fonctions	5		
3.2.1	Modes de fonctionnement	5		
3.2.2	Fonction Power Assist	5		
3.2.3	Push & Go	6		
3.2.4	Régulation de la charge du vent	6		
3.2.5	Fonction d'évacuation EVAC	6		
3.2.6	Fonction de désenfumage/aération SPV	6		
3.3	Produit à faible consommation d'énergie	6		
3.4	Éléments d'utilisation	6		
3.5	Cartes de mise à niveau	7		
3.5.1	Options de combinaison	7		
3.5.2	Mise à niveau Card Full-Energy-bleu/bleu transparent	7		
3.5.3	Carte de mise à niveau coupe-feu-rouge/rouge transparent	7		
3.5.4	Carte de mise à niveau professionnelle – Verte	8		
3.5.5	Carte de mise à niveau DCW- jaune	8		
3.5.6	Carte de mise à niveau d'accessibilité WC Noir	8		
3.6	Accessoires	8		
3.6.1	Générateur d'impulsions	8		
3.6.2	Verrouillage	8		
3.6.3	Interrupteur à clé ST 32 DCW	8		
3.6.4	Module E/S DCW	8		
3.7	Caractéristiques techniques	9		
3.8	Aperçu des instants	11		
4	Préparer l'assemblage	12		
5	Montez l'entraînement	24		
5.1	Conditions préalables	24		
5.2	Couples de serrage standard	24		
5.3	Outils nécessaires	24		
5.4	Démonter l'entraînement de la plaque de montage	24		
5.5	Étapes de montage en option			25
5.5.1	Posez le câble de détecteur de fumée pour détecteur de fumée intégré (en option)			25
5.5.2	Monter la décharge de traction (en option)			25
5.5.3	Monter les récepteurs radio (en option)			25
5.6	Monter la plaque de montage			26
5.7	Fixer l'entraînement sur la plaque de montage			26
5.8	Assembler ED Cover Basic RM (en option)			27
5.9	Insérer l'allonge de l'axe dans le levier			27
5.10	Monter la glissière de guidage			27
5.11	Monter le CPD/CPD 250			28
5.12	Installer le bras			28
5.13	Installer un bras compas standard			29
5.14	Régler le circuit de freinage			30
5.15	Régler la tension de ressort			30
5.16	Régler la vitesse de fermeture dans l'état hors tension			30
5.17	Mettre en service l'entraînement			30
5.18	Régler la butée de fin de course sur la glissière de guidage			31
5.19	Installer le revêtement			31
5.20	Monter la porte à 2 vantaux (en option)			32
6	Raccordement des accessoires	35		
6.1	Affectation des bornes			35
6.2	Affectation des bornes lors de l'utilisation de la carte de mise à niveau des WC sans obstacles			36
7	Mise en service	37		
7.1	Conditions préalables			37
7.2	Mettre en service l'entraînement			37
7.3	Modifier les paramètres			37
7.4	Effectuer un cycle d'apprentissage			37
7.5	Mise en service d'un système à 2 vantaux			38
7.6	Détermination du point zéro après la réinitialisation du réseau			38
7.7	Mise en service avec détecteur de fumée intégré			38
8	Installer les cartes de mise à niveau	38		
8.1	Conditions préalables :			38
8.2	Utilisation dans les installations à 2 vantaux			38
8.3	Installer la première carte de mise à niveau			38
8.4	Installer d'autres cartes de mise à niveau			39
8.4.1	Carte de mise à niveau anti-incendie			39
8.4.2	Carte de mise à niveau des WC sans obstacles			39
9	Paramétrage	40		
10	Diagnostic/recherche d'erreurs	47		
10.1	Manipulation d'informations « In »			47
10.2	Manipulation des messages d'erreur « EO » ... "E9"			47
11	Messages d'erreur	49		

1 À propos de ce document

1.1 Contenu et finalité

Ce manuel favorise un montage et une mise en service sécurisés et efficaces de votre opérateur de porte coulissante ED (ci-après aussi dénommé « entraînement »). Le personnel doit attentivement lire et comprendre ces instructions d'utilisation avant de commencer tous travaux. Une condition préalable à un bon déroulement du travail est le respect de toutes les consignes de sécurité et des instructions d'utilisation.

1.2 Groupe cible

Ces instructions d'utilisation sont destinées aux monteurs qualifiés. En raison de sa formation et de son expérience professionnelles ainsi que de sa connaissance des termes techniques et des normes et réglementations en vigueur, le monteur qualifié est en mesure d'effectuer l'installation et la mise en service de l'entraînement et de détecter et d'éviter de manière autonome les dangers éventuels. Le monteur possède des connaissances et de l'expérience dans les domaines suivants :

- protection du travail, sécurité opérationnelle, consignes de prévention des accidents
- manipulation d'échelles et d'échafaudages
- manipulation d'outils et de machines
- insertion d'éléments de fixation
- analyse de la conception du bâtiment

1.3 Conservation des documents

Ces instructions d'utilisation et les documents qui les accompagnent doivent être conservés pendant toute la durée de vie du produit et transmis avec celui-ci.

1.4 Symboles utilisés

1.4.1 Classification de dangers



DANGER

Cette mention d'avertissement fait référence à une situation dangereuse immédiate qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



AVERTISSEMENT

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



PRUDENCE

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse risquant d'entraîner des blessures bénignes ou légères si elle n'est pas évitée.



ATTENTION

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des dommages matériels ou environnementaux, si elle n'est pas évitée.

1.4.2 Autres symboles



Remarque

Ce mot de signalisation attire l'attention sur des informations utiles pour un fonctionnement efficace et sans dysfonctionnement.

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

ED 100 et ED 250 sont des opérateurs de porte battante électromécaniques et servent exclusivement à l'ouverture et à la fermeture de portes battantes en intérieur avec un poids de vantail de max. 160 et 400 kg.

2.2 Utilisations non conformes

L'utilisation d'organes de commande, de paramétrages ou de procédures non décrits dans cette documentation risque d'entraîner des chocs électriques, des dangers liés aux tensions/courants électriques et/ou des dangers liés aux processus mécaniques.

2.3 Erreurs d'utilisation prévisibles et justifiées

Tout assemblage sortant du cadre de celui prévu est considéré comme impropre.

2.4 Évaluation des risques par l'installateur

Le monteur s'assure de respecter les résultats de l'évaluation des risques. Le monteur effectue un contrôle autonome et informe des dangers potentiels.

2.4.1 Exigences de protection particulières concernant les personnes vulnérables

Dès lors que l'évaluation du risque permet de déterminer une enfreinte inacceptable à la préservation de la santé et la protection contre les blessures d'un utilisateur de la porte, il est obligatoire d'assurer une protection par un dispositif approprié (raccordement d'un capteur de sécurité ou montage d'un vantail de protection) en complément. Il faut en particulier en prendre compte lorsque l'on peut s'attendre au séjour de personnes vulnérables (enfants, personnes âgées ou personnes à mobilité réduite) dans la zone de la porte.

2.5 Utilisation de ED 100 et ED 250 sur les portes coupe-feu et pare-fumée

Avant l'installation, mieux vaut vérifier si la combinaison de l'opérateur avec la porte est autorisée et si elle correspond aux normes locales. En cas d'incendie, les entraînements doivent généralement être arrêtés. En cas d'utilisation en Allemagne, le système doit être utilisé comme système de retenue local. En option, la fonction EVAC peut être utilisée de manière subordonnée.

2.6 Risque résiduel

Le site de danger au niveau de l'arête de fermeture secondaire est généralement connu sur chaque porte battante (y compris manuelle). La zone de danger n'est pas influençable par le fabricant de l'entraînement et sa protection est constructive et fonctionnellement impossible.

Une protection contre les coincements à installer éventuellement (recouvrement en caoutchouc ou en textile, par ex.) ne faisant pas partie de la fourniture se trouvera dans le commerce spécialisé.

2.7 Instruction

Après un réglage réussi, la mise en service et le test de fonctionnement du système de porte, les instructions de montage et de fonctionnement et de fonctionnement doivent être remis à l'opérateur et faire une instruction sur le fonctionnement et l'entretien du système de porte.

2.8 Avertissements élémentaires



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Ne confier les travaux sur l'installation électrique qu'à des électriciens qualifiés.

- Avant de commencer les travaux sur les systèmes électriques et les équipements, établir l'état hors tension et le maintenir pendant toute la durée des travaux.



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

La partie intérieure de l'opérateur contient des pièces sous tension.

- Ne jamais insérer d'objets métalliques dans les orifices de l'opérateur.



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Si vous installez le modèle ED 100 ou ED 250 sur un vantail de porte métallique, il existe un risque de transmission de l'électricité.

- Mettre le vantail de porte à la terre.

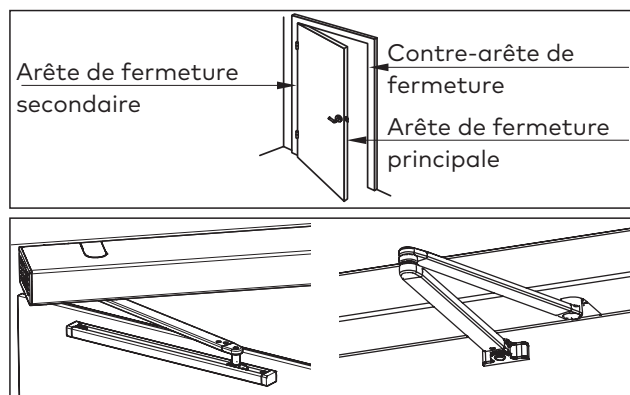


PRUDENCE

Risque de blessures par écrasement

Dans le cas de portes munies d'un opérateur, il existe un risque d'écrasement et de coupure au niveau des bras à glissière et des bras compas.

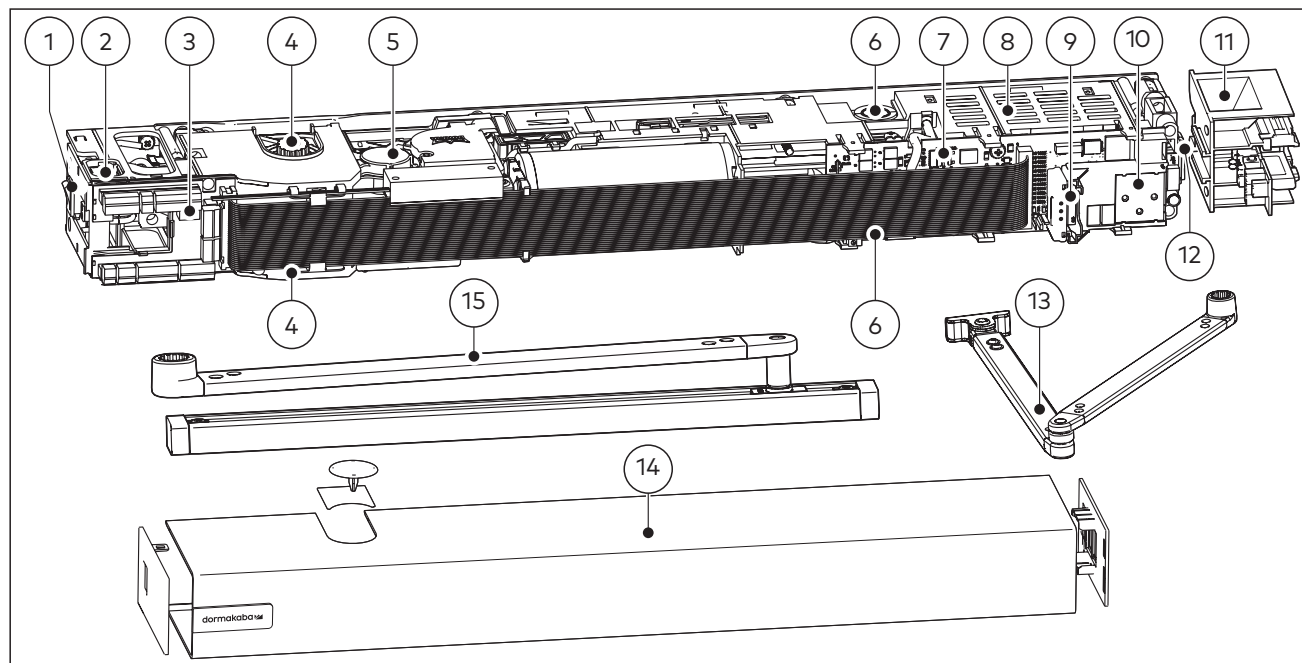
- Informer l'utilisateur de la porte de ces risques.



3 Description du produit

3.1 Système d'entraînement

Le système d'entraînement comprend tous les composants de base. Il est sélectionné en fonction de la largeur du vantail et du poids du vantail.



- | | |
|--|---|
| (1) Interrupteur secteur | (9) Emplacement pour cartes de mise à niveau |
| (2) Raccordement au réseau | (10) Interface de commande avec écran d'information |
| (3) Platine de raccordement | (11) * ED Cover Basic RM, ED Cover Vario RM |
| (4) Sortie d'axe double face | (12) * Interrupteur de fonction interne |
| (5) Système d'entraînement (moteur/entraînement/ ressort de fermeture) | (13) * Tringlerie standard |
| (6) Réglage de la force de fermeture | (14) * Revêtement complet |
| (7) Commande | (15) * Glissière de guidage (kit) |
| (8) Alimentation à commutation | * Non inclus dans le système d'entraînement |

3.2 Fonctions

3.2.1 Modes de fonctionnement

Le modèle ED 100, ED 250 peut être utilisé de 2 manières, comme ferme-porte ou comme opérateur de porte battante automatique. En mode fermeture de porte (voir chapitre Paramétrage -> Services -> Paramètre hd = 1), l'entraînement est optimisé pour l'inspection manuelle. Avec la fonction Power-Assist disponible en option dans ce mode de fonctionnement, ce mode de fonctionnement est utilisé si les portes sont principalement actionnées manuellement et qu'un comportement identique à la porte est souhaité. Le mode automatique (voir chapitre Paramétrage -> Services -> Paramètre hd = 0) est conçu pour l'inspection automatique après l'émission d'une impulsion à l'aide d'un détecteur de mouvements ou d'un bouton.

3.2.2 Fonction Power Assist

En mode fermeture de porte, la fonction Power Assist (voir chapitre Paramétrage -> Services -> Paramètre hd = 1) peut être activée. Une aide servo est alors fournie pendant l'ouverture manuelle. L'assistance servo est automatiquement adaptée à la taille de la fermeture de porte réglée. La puissance du support servo est réglable de sorte que les exigences des normes DIN 18040, DIN Spec 1104, CEN/TR 15894, BS 8300/2100 et document « M », même jusqu'à EN 6 soient satisfaites. La plus petite force d'ouverture réglable est de 23 N (5 lbf), tant que le système de retenue n'a pas été déclenché ou que la tension d'alimentation tombe. La fonction Power Assist permet de répondre aux exigences de la norme EN 1154 tout en garantissant un accès sans obstacle, en fonctionnement normal. Une combinaison avec la fonction Push & Go ou la régulation de la charge du vent n'est pas possible puisque celles-ci agissent contre l'ouverture manuelle facile.

3.2.3 Push & Go

En mode automatique, la fonction Push & Go (voir chapitre Paramétrage -> Services -> Paramètre PG = 1) peut être activée. Une ouverture automatique s'effectue alors lorsque la porte est déplacée manuellement à partir de la position « fermée » d'un angle de 4° en direction de l'ouverture.

3.2.4 Régulation de la charge du vent

Les entraînements ED 100 et ED 250 conviennent particulièrement pour les portes extérieures qui sont exposées à des changements de charge de vent ou sur des portes intérieures qui séparent les pièces dans lesquelles des différences de pression peuvent se produire. En mode automatique, le contrôle de la charge de vent surveille la vitesse de déplacement et s'adapte automatiquement si la vitesse de déplacement est différente de la valeur définie. L'entraînement peut, en combinaison avec la mise à niveau Card Full-Energy, mettre jusqu'à 150 N sur le bord de fermeture principal, qui peut ensuite être utilisé pour compenser les influences environnementales. Le processus de fermeture au cours des 10 derniers degrés peut également être supporté par la butée électronique. La porte peut être inspectée manuellement, nous recommandons d'utiliser la fonction Push & Go.

3.2.5 Fonction d'évacuation EVAC

Les entraînements des portes battantes sont désactivés en cas d'alarme et ne peuvent être actionnés que manuellement. Il n'est donc plus possible de les franchir facilement, surtout dans le cas de portes lourdes. Lorsque la fonction EVAC est activée, l'entraînement ne se désactive pas entièrement en cas d'alarme. Seuls les détecteurs de mouvement et les capteurs de sécurité se désactivent et le système bascule du mode pleine énergie au mode basse énergie. La fonction Power-Assist peut continuer à être utilisée sans les capteurs de sécurité pour simplifier l'accès. Par ailleurs, une ouverture automatique limitée à 20 secondes est possible via l'entrée nuit/banque. Pour utiliser la fonction EVAC, vous avez besoin d'une carte de mise à niveau professionnelle pour chaque entraînement. La commande s'effectue via un contact d'ouverture/de fermeture au niveau du contact de réponse 43/3. La fonction déclenchée est affichée en interne par IN18.



Remarque

En Allemagne, cette fonction ne peut être utilisée qu'en plus du fonctionnement en tant que système de retenue local.

3.2.6 Fonction de désenfumage/aération SPV

Les portes sont souvent exposées à des différences de pression. Surtout quand elles sont associées à des systèmes de désenfumage et d'aération, elles subissent de fortes charges et ont du mal à s'ouvrir ou

à se fermer. Grâce à la fonction SPV, vous avez accès à un jeu de paramètres supplémentaires réglables via le terminal portable afin d'adapter de manière optimale les paramètres de course aux conditions de pression dominantes en cas d'alarme. Pour utiliser la fonction SPV, vous avez besoin d'une carte de mise à niveau professionnelle pour chaque entraînement. La commande s'effectue via un contact d'ouverture/de fermeture au niveau du contact de réponse 43/3. La fonction déclenchée est affichée en interne par IN19. Ce paramètre peut être configuré sur le terminal portable.

3.3 Produit à faible consommation d'énergie

L'ED 100/250 est réglable de sorte à satisfaire un fonctionnement à faible consommation d'énergie (actionnement Low Energy) selon EN 16005 ou DIN 18650, ANSI 156.19 et BS 7036-4. Pendant la mise en service, accorder les paramètres d'actionnement aux prescriptions de la norme applicable.

Les caractéristiques suivantes permettent d'assurer la sécurité requise du système :

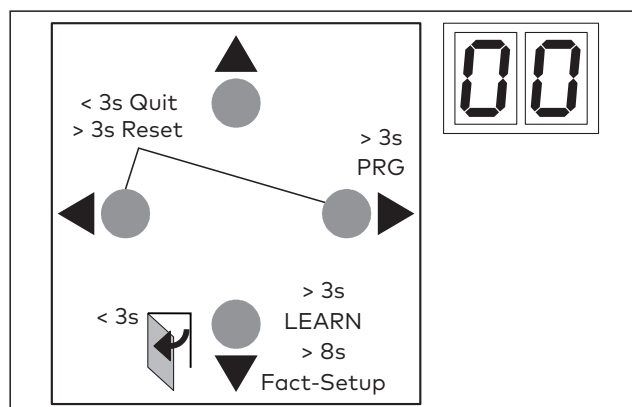
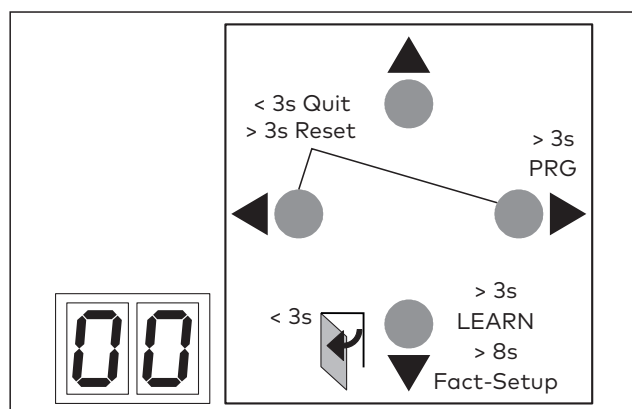
- Forces du vantail/charges de contact dynamiques réduites
- Faible vitesse de déplacement
- Forces du vantail/charges de contact statiques réduites
- Limitation de la force

En raison des tolérances du système, il est nécessaire de mesurer les forces effectives au niveau du vantail après le cycle d'apprentissage automatisé et de les modifier si besoin afin de respecter les normes et prescription locales en conséquence. L'installation de capteurs de sécurité supplémentaires assurant la protection pendant le mouvement de rotation n'est pas prescrite, mais il est possible de les ajouter en option si ceci s'avère nécessaire en raison de l'évaluation des risques à réaliser individuellement. La protection de l'arête de fermeture secondaire est à considérer séparément.

3.4 Éléments d'utilisation

Les opérateurs ED 100 et ED 250 sont des opérateurs électromécaniques. L'ouverture et la fermeture automatiques sont possibles uniquement avec l'interaction entre l'unité de transmission motorisée et la commande. Pour cela, la commande doit connaître certains paramètres de la porte pour obtenir un comportement optimal.

La commande est équipée d'une interface comportant 4 boutons et d'un écran à 2 chiffres. Il permet d'effectuer tous les paramètres spécifiés dans la liste des paramètres. Pendant la mise en service, les fonctions des touches et l'affichage sont configurées de manière à afficher toujours les mêmes fonctions et chiffres, indépendamment du sens de montage, des touches selon leur disposition. La légende des touches est prise et tournée.



Vous accédez aux fonctions suivantes en appuyant sur les boutons :

▼ Bouton du bas

- Réglage du sens de montage après une réinitialisation de l'alimentation.
- Faire défiler les paramètres et les messages d'erreur
- Diminuer la valeur du paramètre
- Impulsion d'ouverture
- Cycle d'apprentissage
- Réinitialisation des réglages d'usine (Fact-Setup)

▲ Bouton du haut

- Faire défiler les paramètres et les messages d'erreur
- Augmenter la valeur du paramètre

▶ Bouton de droite

- Ouvrir le menu des paramètres
- Modifier le paramètre sélectionné.
- Enregistrer la valeur modifiée.

◀ Bouton de gauche

- Annuler la modification des paramètres.
- Quitter le menu des paramètres

◀ ▶ Boutons de gauche et de droite simultanément

- Validation d'erreur
- Réinitialisation

3.5 Cartes de mise à niveau

Les cartes de mise à niveau permettent d'élargir le fonctionnement des opérateurs de portes battantes ED 100 et ED 250. Lors de l'installation des cartes de mise à niveau, les informations sont échangées entre la commande d'entraînement et la carte de mise à niveau. Vous pouvez utiliser la fonction souhaitée tant que la carte de mise à niveau reste installée dans le système d'entraînement.

- La première carte de mise à niveau installée devient le module conteneurs. Le module conteneurs enregistre les fonctions d'autres cartes de mise à niveau. Chaque commande dispose d'un seul module conteneurs.
- L'état de la carte de mise à niveau s'affiche sur 3 LED intégrées. Le voyant LED rouge s'allume lors de la mise à niveau de la carte DCW dès qu'un participant DCW s'est connecté et indique que les grammaires DCW sont remplacés.

3.5.1 Options de combinaison

Différentes fonctions sont disponibles.

Pour distinguer les cartes de mise à niveau, les cartes de mise à niveau sont colorées.

Carte de mise à niveau	Couleur	ED 100	ED 250
Full-Energy	bleu	X	
Full-Energy	bleu transparent		X
Protection incendie	rouge	X	
Protection incendie	rouge transparent		X
Professionnel	vert	X	X
DCW	jaune	X	X
WC sans barrière	noir	X	X

3.5.2 Mise à niveau Card Full-Energy-bleu/bleu transparent

Avec la mise à niveau Card Full-Energy, la zone de réglage complète des paramètres de vitesse d'ouverture et de fermeture ainsi que la force d'ouverture et de fermeture sont disponibles. Vous pouvez aussi l'utiliser dans le cas de systèmes à 2 vantaux.

3.5.3 Carte de mise à niveau coupe-feu-rouge/rouge transparent

La carte de mise à niveau coupe-feu est nécessaire pour la construction d'un système fixe conforme à la norme EN 14637 ou à des normes similaires. L'entrée de signal sur la connexion RM-ED ou le détecteur de fumée intégré est disponible uniquement avec la carte de mise à niveau coupe-feu installée. La fonction Full-Energy s'active automatiquement. Vous pouvez aussi l'utiliser dans le cas de systèmes à 2 vantaux.

3.5.4 Carte de mise à niveau professionnelle – Verte

Si vous utilisez la carte de mise à niveau professionnelle, vous pouvez activer des fonctions comme le temps plus long de maintien en position ouverte, l'impulsion de courant et EVAC/SPV. Vous pouvez aussi l'utiliser dans le cas de systèmes à 2 vantaux. Si vous voulez utiliser la fonction EVAC/SPV dans le cas de systèmes à 2 vantaux, vous avez besoin de 2 cartes de mise à niveau.

3.5.5 Carte de mise à niveau DCW- jaune

La carte de mise à niveau DCW permet le raccordement de composants d'accessoires compatibles DCW à l'entraînement. Vous pouvez aussi l'utiliser dans le cas de systèmes à 2 vantaux.

3.5.6 Carte de mise à niveau d'accessibilité WC Noir

Grâce à la carte de mise à niveau, les entrées et sorties de la commande sont occupées par les fonctions spécifiques nécessaires à cette application et les composants accessoires nécessaires peuvent être raccordés directement. La carte de mise à niveau « WC sans garde » n'est pas utilisée sur les installations à 2 vantaux.

3.6 Accessoires

En plus des nombreux accessoires dormakaba, de nombreux générateurs d'impulsions, des verrouillages, des capteurs de sécurité et d'autres accessoires peuvent être utilisés avec les entraînements ED 100 et ED 250. dormakaba ne peut pas garantir la compatibilité avec les appareils d'autres fabricants. Si les appareils sont toujours utilisés, il peut arriver que l'ensemble des fonctions des opérateurs ne soit pas disponible ou que les appareils ne fonctionnent pas correctement. Il est également possible d'endommager l'entraînement ou l'appareil connecté. L'entraînement peut fournir un maximum de 1,5 A à 24 V DC pour les utilisateurs externes. Si un besoin plus élevé (même de courte durée) est nécessaire, utiliser une alimentation externe pour éviter tout dysfonctionnement de l'entraînement.

3.6.1 Générateur d'impulsions

Les équipements suivants sont généralement appelés générateurs d'impulsions :

Détecteurs de mouvement radar, boutons-poussoirs, interrupteurs, détecteurs de mouvement infrarouge passifs, boutons de capteur, radio, récepteurs IR, systèmes de contrôle d'accès, systèmes de téléphone et de communication

Exigences minimales :

Tension de service en cas d'alimentation par l'opérateur :

24 V DC \pm 5 %

Durée d'impulsion :

min. 200 ms

Sortie libre de potentiel :

(En cas d'utilisation à l'intérieur du signal, détecteur extérieur ou nuit/banque)

Sortie détenue en tension (systèmes téléphoniques) :

max. 24 V DC/AC \pm 5 %

3.6.2 Verrouillage

Les équipements suivants sont généralement appelés dispositifs de verrouillage :

Gâche électrique (ouverture électrique), serrures motorisées, serrures multipoints avec contact de retour, électro-aimants.

Les serrures motorisées sans retour de pêne peuvent être raccordées directement à l'entraînement, à condition que le temps de déverrouillage soit inférieur à 4 secondes. Pour assurer un fonctionnement sûr de la combinaison entraînement et verrouillage, les spécifications suivantes doivent être respectées :

Exigences minimales :

Tension de service en cas d'alimentation par l'opérateur :

24 V DC \pm 5 %

Tension de service pour une alimentation externe :

max. 48 V DC/AC

Charge du contact verrouillage relais :

max. 1 A

Temps d'enclenchement de la gâche électrique :

min. 30 %

Cycle de fonctionnement Bloc-moteur :

100 %

3.6.3 Interrupteur à clé ST 32 DCW

Clé gauche > 3 s : Un interrupteur de programme DCW connecté change après l'arrêt et la LED rouge s'allume.

Clé droite < 3 s : Impulsion nuit/banque

Clé droite > 3 s : Un interrupteur de programme DCW connecté change en mode automatique et la LED verte s'allume.

3.6.4 Module E/S DCW

Adresse : 00 (DIP-réglages des interrupteurs DIP)

In 1 - 4 sont sans fonction

Fonctions pour Out 1 à Out 4 (réglable via le terminal)

0 pas de fonction	4 porte fermée et
1 La porte est fermée	verrouillée
2 La porte est ouverte	5 Informations ou erreurs
3 Panne	6 supérieur à l'angle de
	porte x°

Réglages d'usine :

Out 1 **4** Out 2 **2** Out 3 **5** Out 4 **6**

3.7 Caractéristiques techniques

Conditions d'utilisation	
Température ambiante	-15 – +50 °C
Uniquement pour les pièces à l'abri de l'humidité	humidité relative max. 93 % sans condensation
Tension de référence	230 V CA + 10 % / -15 %, 50 Hz
Indice de protection	IP 20
Général	
Dimensions (l x H x P)	685 x 70 x 130 mm
min. Distance de la bande 2 vantaux pour les revêtements professionnels	1400 mm +50 mm avec ESR +200 mm avec RM +200 mm avec EN7 +400 mm avec EN7 et RM
min. Distance de la bande 2 vantaux pour les revêtements VARIO	1500 mm +110 mm avec RM +200 mm avec EN7 +310 mm avec EN7 et RM
Poids du système de l'opérateur :	12 kg
Alimentation électrique pour les utilisateurs externes	24 V DC ± 5 %, 1,5 A
Angle d'ouverture de la porte	max. 95°-110° en fonction du type de montage
Protection sur site	16 A
Bruit en fonctionnement	max. < 50 dB(A)
Entrées	
Bornes de raccordement	max. 1,5 mm ²
Générateur d'impulsions sans potentiel	Intérieur et extérieur (contact de fermeture)
Nuit/banque (interphone)	8-24 V DC/AC + 5 %
Nuit/banque (interrupteur à clé)	Contact de fermeture/ contact d'ouverture
Capteur de sécurité	BS et BGS (contact d'ouverture)
Signal de test du capteur de sécurité	BS et BGS
Arrêt fonction d'entraînement (commutateur de serrure)	Contact d'ouverture/ contact de fermeture

Sorties	
Bornes de raccordement	max. 1,5 mm ²
Contact de statut libre de potentiel	Porte fermée Porte fermée Perturbation Porte fermée et verrouillée
Fonctions intégrées	
Butée de fin de course	Puissance réglable
Temps de maintien en position ouverte en cas d'ouverture automatique	0-30 secondes (en option 0-180 secondes)
Maintenir ouvert la nuit / banque	0 à 30 secondes
Temps de maintien en position ouverte lors de l'ouverture manuelle	0 à 30 secondes
Comportement de blocage	Inverser/fonction de fermeture de porte
Gâche électrique	0 à 4 secondes
Retour de verrouillage	Verrou motorisé
Régulation de la charge du vent	jusqu'à 150 N
Circuit de freinage indépendant de la tension	Réglable avec potentiomètre
Affichage d'état LED	vert rouge jaune
Commutateur de fonctions intégré	Contrôle de tension de l'affichage de l'intervalle de service À partir de l'unité d'ouverture de l'appareil (uniquement pour les installations à 1 vantail)
Interface de commande avec écran d'information	Affichage de l'état et paramétrage
Emplacement pour les cartes de mise à niveau	Extension de l'étendue de la fonction
Interface de mise à jour	Mise à jour du firmware
TMP - programme de gestion de la température	Protection contre les surcharges
IDC - Initial-Drive-Control	Optimisation de la courbe de course
Compteur de cycles	0 – 1 000 000
Fonction Power Assist	Aide servo pour une ouverture manuelle
Fonction Push & Go	Ouverture de la porte de 4° en cas de mouvement manuel

ED 250	
Max. Puissance absorbée	240 watts
Force de fermeture	EN 4-7 à réglage progressif
Max. poids du vantail de la porte 300 mm de profondeur de niche	400 kg, en fonction de la largeur du vantail de porte
Max. poids du vantail de la porte 301-500 mm de profondeur de niche	160 kg
largeur de vantail	700 – 1600 mm
Largeur de vantail coupe-feu	700 – 1600 mm
Vitesse d'ouverture 0-90°	3* à 12 secondes
Vitesse de fermeture 90-0°	4* à 21 secondes
Prolongement d'essieu	20/30/60/90 mm
Profondeur de niche du rail coulissant (CPD)	± 30 mm (30-60 mm)
Profondeur de niche du rail coulissant CPD 250	60 – 250 mm
avec protection anti-incendie	60 – 100 mm

voir le tableau ci-dessous Page 12

ED 100	
Max. Puissance absorbée	120 watts.
Force de fermeture EN 1154	EN 3-4 à réglage progressif
Max. poids du vantail de la porte 300 mm de profondeur de niche	160 kg, en fonction de la largeur du vantail de porte
largeur de vantail	700 – 1100 mm
Vitesse d'ouverture 0-90°	4* à 12 secondes
Vitesse de fermeture 90-0°	5* à 21 secondes
Prolongement d'essieu	20/30/60 mm
Profondeur de niche du rail coulissant (CPD)	± 30 mm (30-60 mm)
Profondeur de niche du rail coulissant CPD 250	60 – 250 mm
avec protection anti-incendie	60 – 100 mm

voir le tableau ci-dessous Page 12

Profondeur de niche de la tige standard	0 – 300 mm
---	------------

Selon le poids du vantail à limitation automatique conforme aux normes EN 16005 ou DIN 18650, BS 7036-4 et ANSI 156.19 en mode basse consommation. Max. vitesses maximales ne sont atteintes qu'en mode pleine énergie, avec un faible poids de vantail et un angle d'ouverture programmé d'au moins 95°.

3.8 Aperçu des instants

ED 100

Type de montage	Montage sur le linteau côté paumelles, en tirant la glissière		Montage sur le linteau côté opposé aux paumelles, en poussant la tringlerie standard / en poussant la glissière	
	minimum	maximum	minimum	maximum
Taille du ferme-porte EN 1154	EN 3	EN 4	EN 3	EN 4
Couple de fermeture manuel (Nm) ^{***}	18	37	18	37
Force de fermeture automatique (N) ^{**}	20	FE : 150/LE : 67	20	FE : 150/LE : 67
Couple d'ouverture manuel (Nm)	40	50	40	55
Force d'ouverture automatique (N) ^{**}	20	FE : 150/LE : 67	20	FE : 150/LE : 67
Force d'ouverture Fonction Power Assist activée manuellement (N) [*]	23	23	23	23

ED 250

Type de montage	Montage sur le linteau côté paumelles, en tirant la glissière		Montage sur le linteau côté opposé aux paumelles, en poussant la tringlerie standard / en poussant la glissière	
	minimum	maximum	minimum	maximum
Taille du ferme-porte EN 1154	EN 4	EN 6	EN 4	EN 7
Couple de fermeture manuel (Nm) ^{***}	26	65	26	90
Force de fermeture automatique (N) ^{**}	20	FE : 150/LE : 67	20	FE : 150/LE : 67
Couple d'ouverture manuel (Nm)	55	85	60	90
Force d'ouverture automatique (N) ^{**}	20	FE : 150/LE : 67	20	FE : 150/LE : 67
Force d'ouverture Fonction Power Assist activée manuellement (N) [*]	23	23	23	23

FE Avec carte de mise à niveau Full-Energy ou protection anti-incendie installée Appareil de base faible énergie sans carte de mise à niveau* Avec un support Power-Assist maximum réglé, efficace à partir de 0° d'ouverture** La force est disponible en mode automatique lorsque l'ouverture est automatique.^{***} En appuyant sur la glissière de montage, toutes les valeurs sont réduites d'environ 33 %

4 Préparer l'assemblage

La longueur du câble pour les composants externes ne doit pas dépasser 30 m.

Sauf indication contraire, toutes les dimensions sont indiquées en mm.

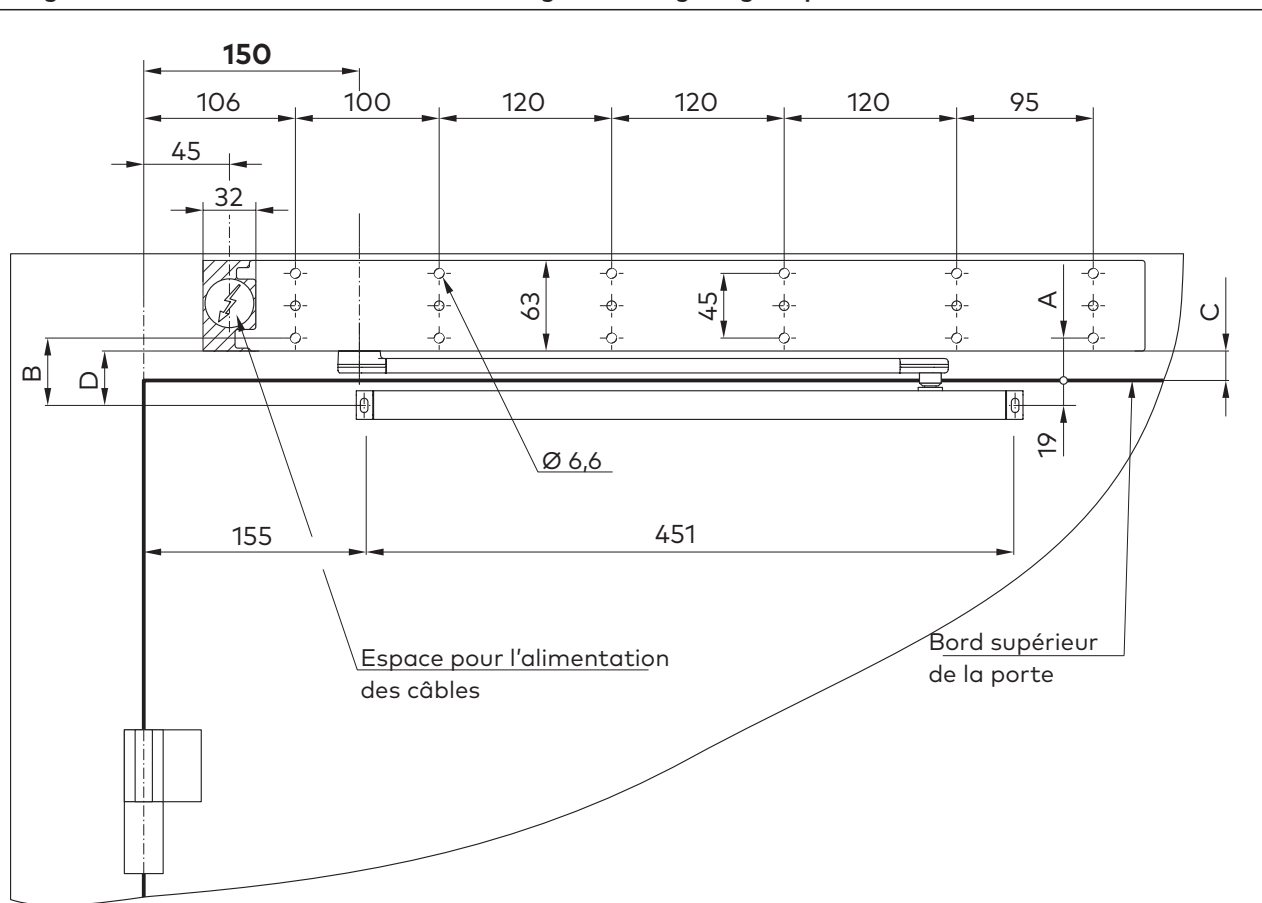
1. Assurez-vous que la porte est équipée de bandes adaptées au fonctionnement automatique.
2. Avant le montage sur une porte coupe-fumée ou pare-feu, vérifier si l'appareil est homologué en liaison avec la porte.
Sur la base des données suivantes, vérifier si l'appareil répond aux exigences requises. Si les paramètres sont respectés, l'installation peut commencer.

	ED 100 EN 3-4	ED 250 EN 4-6	EN 7
Tringlerie normale 225 29271xxx	F/225	F/225	F/125
Tringlerie normale 500 29272xxx	F/300	F/500	o
En tirant la glissière de guidage 29275xxx	F/± 30	F/± 30	x
En poussant la glissière de guidage 29275xxx	o	F/EN 4/30	x
En tirant la glissière de guidage CPD 29276xxx	F/30-60	F/30-60	x
En tirant la glissière de guidage CPD 250 29276xxx	F/60-100 o/> 100	F/60-100 o/> 100	x
Rallonges de l'axe	20 mm 29278012	F	F
	30 mm 29278013	F	F
	60 mm 29278016	F	F
	90 mm 29278019	x	F/350
			o

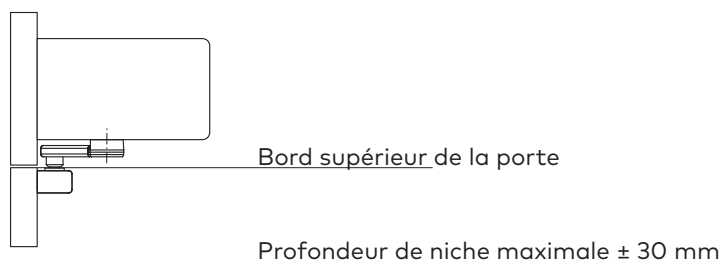
- F** Convient aux portes standard et aux portes coupe-feu et pare-fumée.
- F/xxx** Convient aux portes standard et aux portes coupe-feu et pare-fumée, la profondeur de coupe-circuit est limitée à xxx mm.
- F/EN 4/xxx** Convient aux portes standard et aux portes coupe-feu et pare-fumée, limité à EN 4, la profondeur de coupe-circuit est limitée à xxx mm.
- o Convient pour les portes standard.
- x L'association n'est pas possible

3. En fonction des conditions de montage, sélectionner le gabarit de perçage correspondant sur les côtés 13-23.
4. Percer les trous illustrés dans le gabarit de perçage dans le vantail et le cadre/mur.

Montage en tirant sur le côté des charnières avec glissière de guidage et pêne à levier court

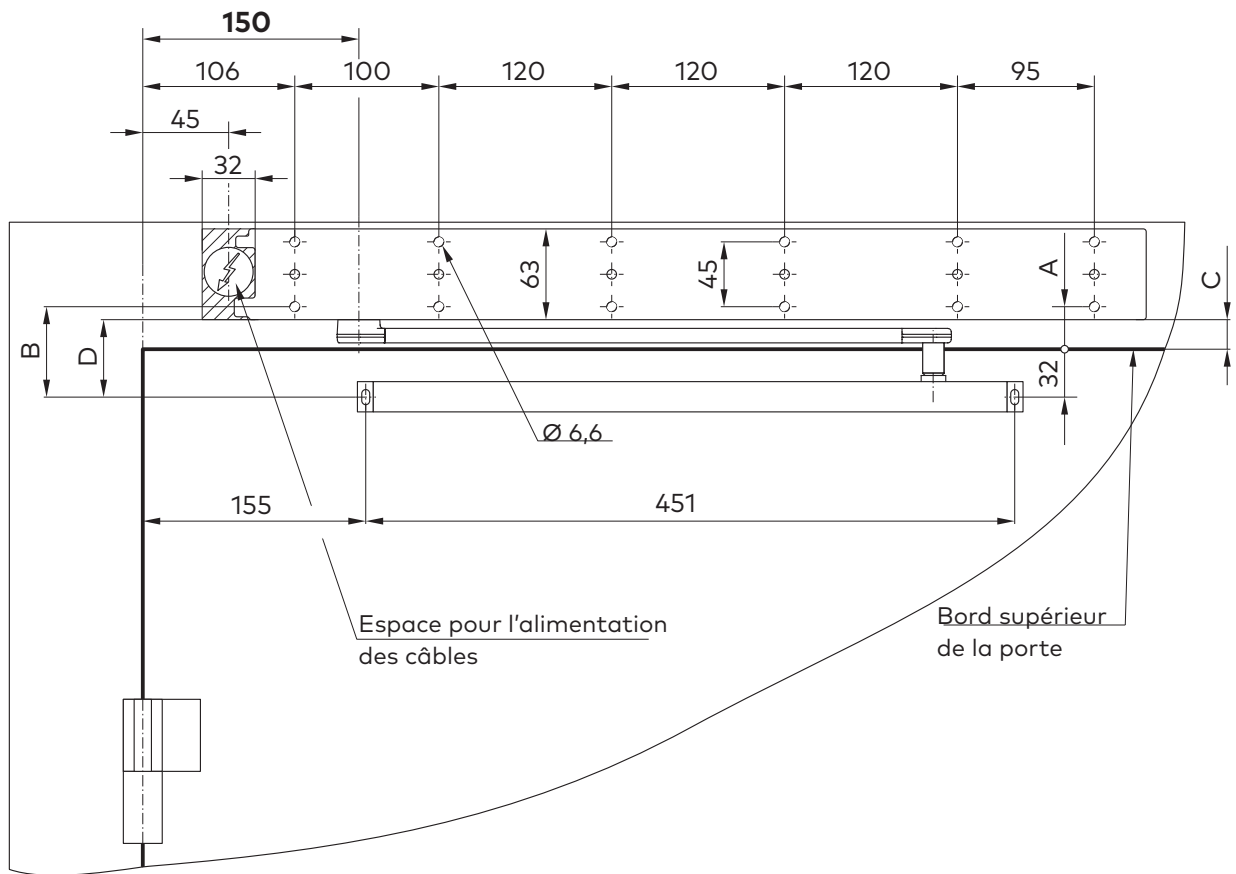


Porte sans feuillure

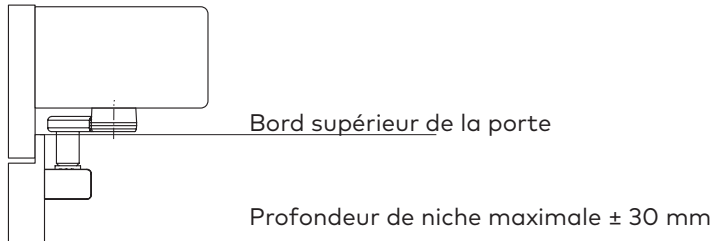


Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	31 mm	50 mm	22 mm	41 mm
20 mm	●	●	51 mm	70 mm	42 mm	61 mm
30 mm	●	●	61 mm	80 mm	52 mm	71 mm
60 mm	●	●	91 mm	110 mm	82 mm	101 mm
90 mm	---	●	121 mm	140 mm	112 mm	131 mm

Montage sur le côté des paumelles avec glissière de guidage et pêne à levier long

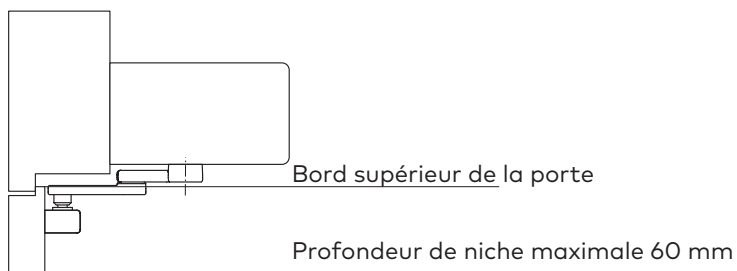
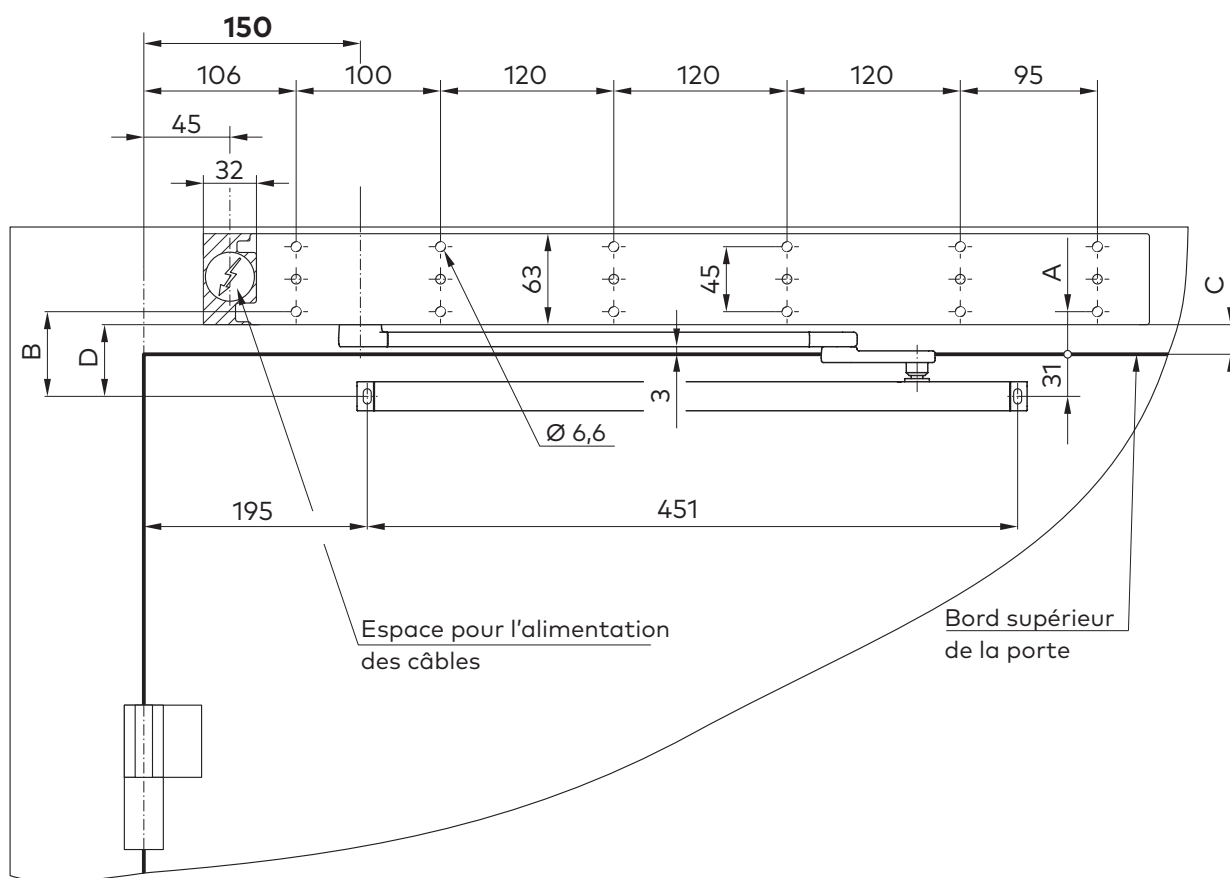


Porte à feuillure



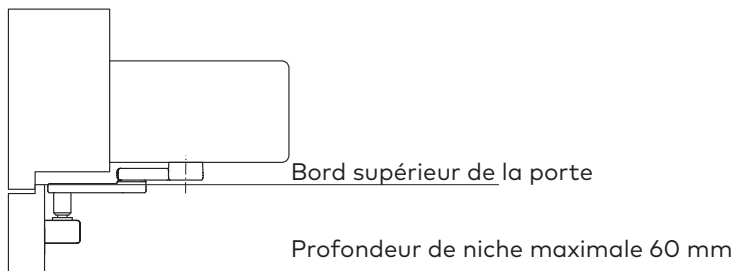
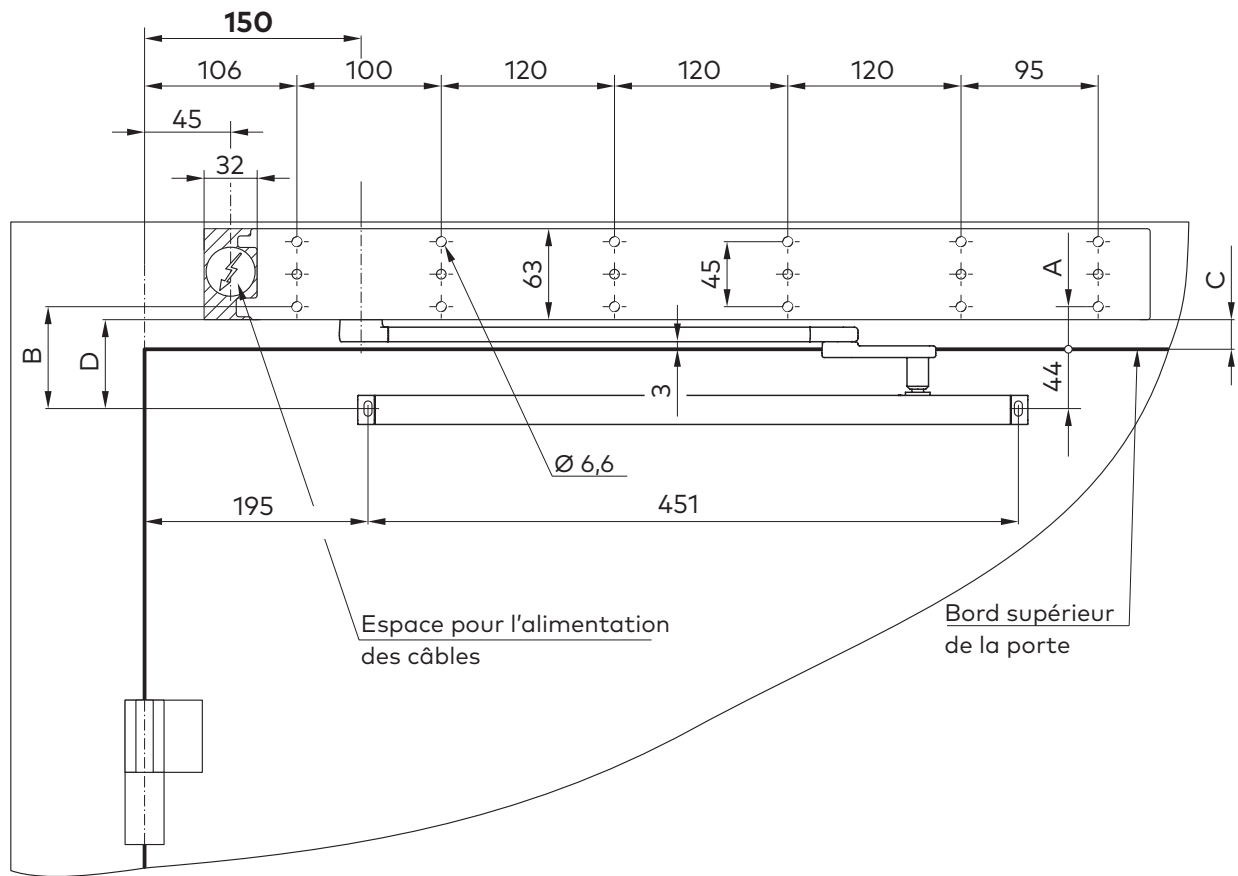
Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	31 mm	63 mm	22 mm	54 mm
20 mm	●	●	51 mm	83 mm	42 mm	74 mm
30 mm	●	●	61 mm	93 mm	52 mm	84 mm
60 mm	●	●	91 mm	123 mm	82 mm	114 mm
90 mm	---	●	121 mm	153 mm	112 mm	144 mm

Montage en tirant sur le côté des charnières avec glissière de guidage CPD et pêne à levier court



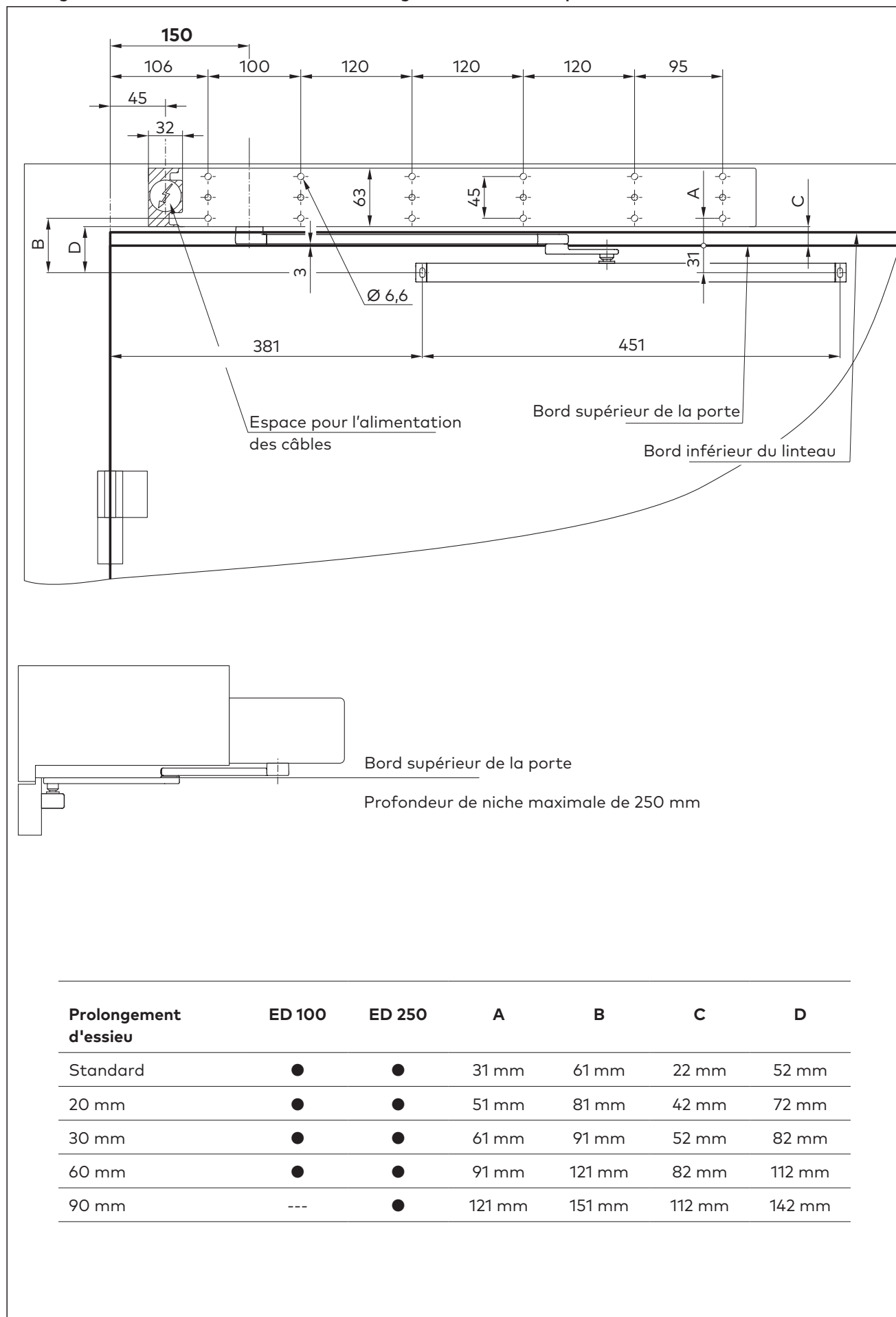
Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	31 mm	62 mm	22 mm	53 mm
20 mm	●	●	51 mm	82 mm	42 mm	73 mm
30 mm	●	●	61 mm	92 mm	52 mm	83 mm
60 mm	●	●	91 mm	122 mm	82 mm	113 mm
90 mm	---	●	121 mm	152 mm	112 mm	143 mm

Montage sur le côté des charnières avec glissière de guidage CPD et pêne à levier long

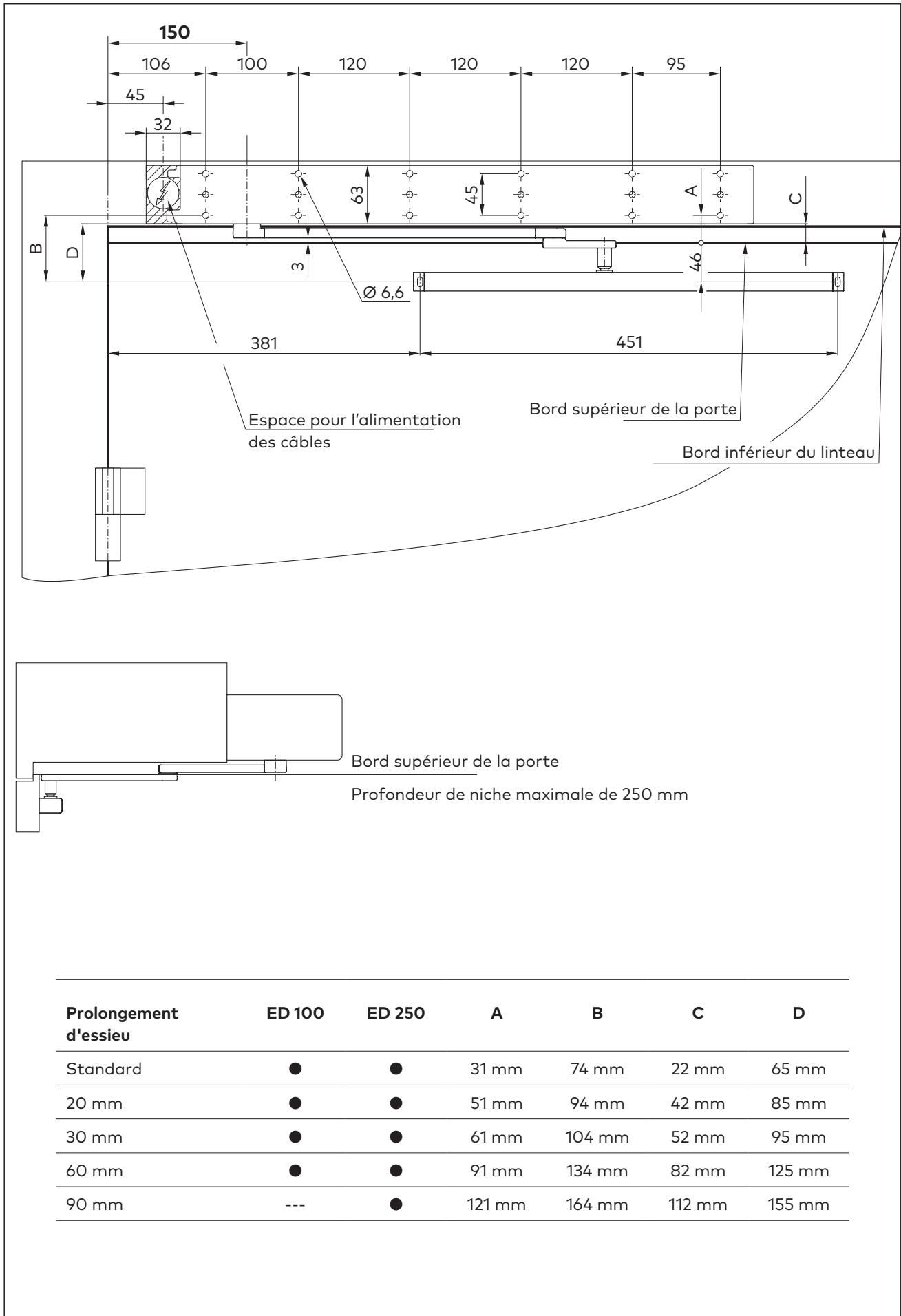


Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	31 mm	75 mm	22 mm	66 mm
20 mm	●	●	51 mm	95 mm	42 mm	86 mm
30 mm	●	●	61 mm	105 mm	52 mm	96 mm
60 mm	●	●	91 mm	135 mm	82 mm	126 mm
90 mm	---	●	121 mm	165 mm	112 mm	156 mm

Montage en tirant sur le côté des charnières avec glissière CPD 250 et pêne à levier court

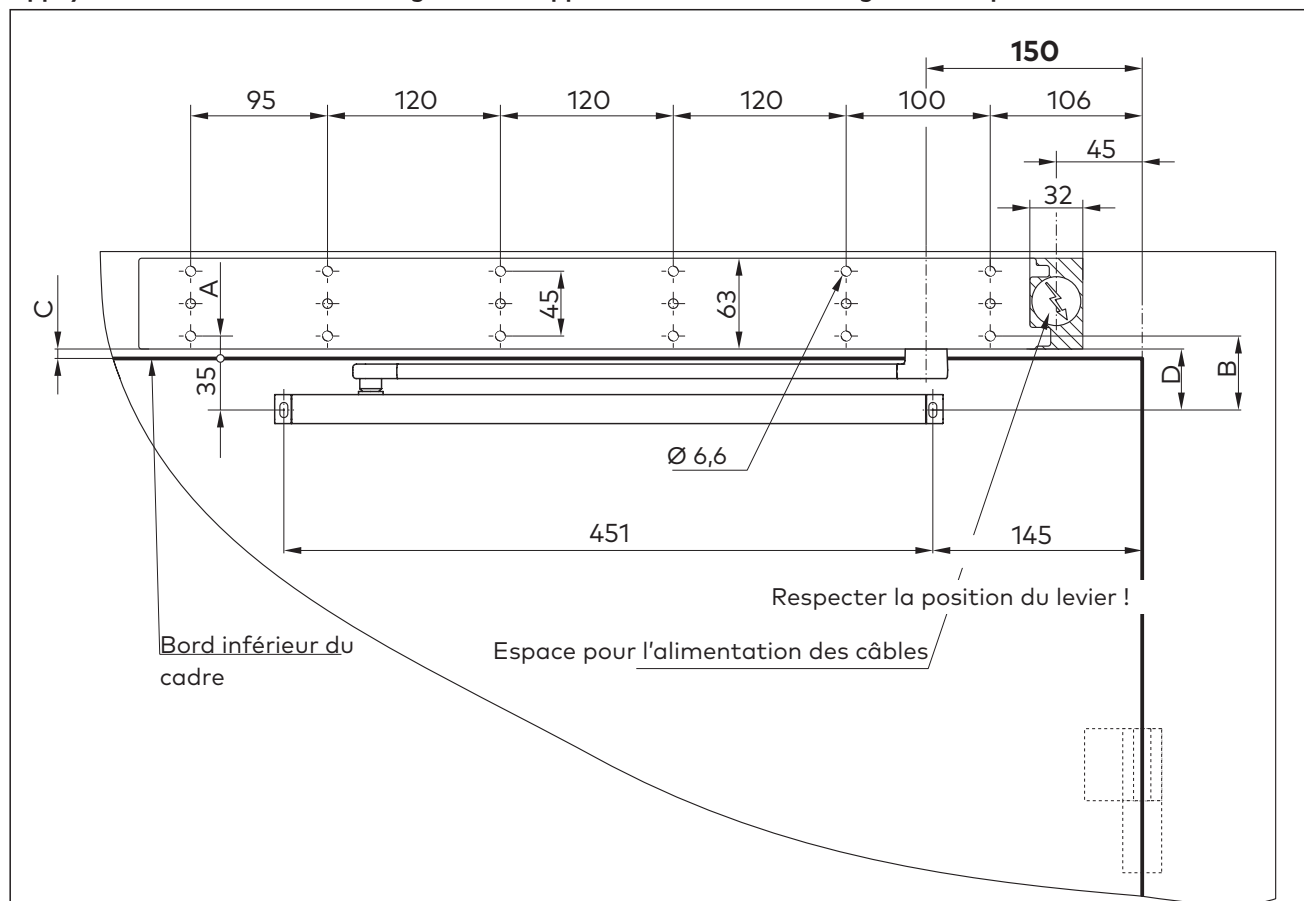


Montage sur le côté des charnières avec glissière CPD 250 et pêne à levier long

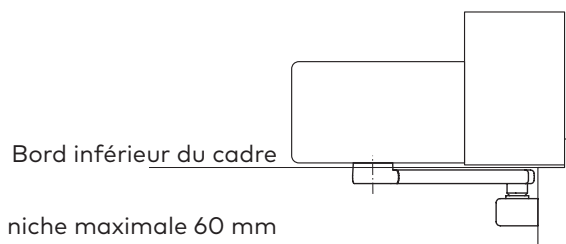


Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	31 mm	74 mm	22 mm	65 mm
20 mm	●	●	51 mm	94 mm	42 mm	85 mm
30 mm	●	●	61 mm	104 mm	52 mm	95 mm
60 mm	●	●	91 mm	134 mm	82 mm	125 mm
90 mm	---	●	121 mm	164 mm	112 mm	155 mm

Appuyant brièvement sur le montage du côté opposé aux charnières avec glissière et pêne à levier

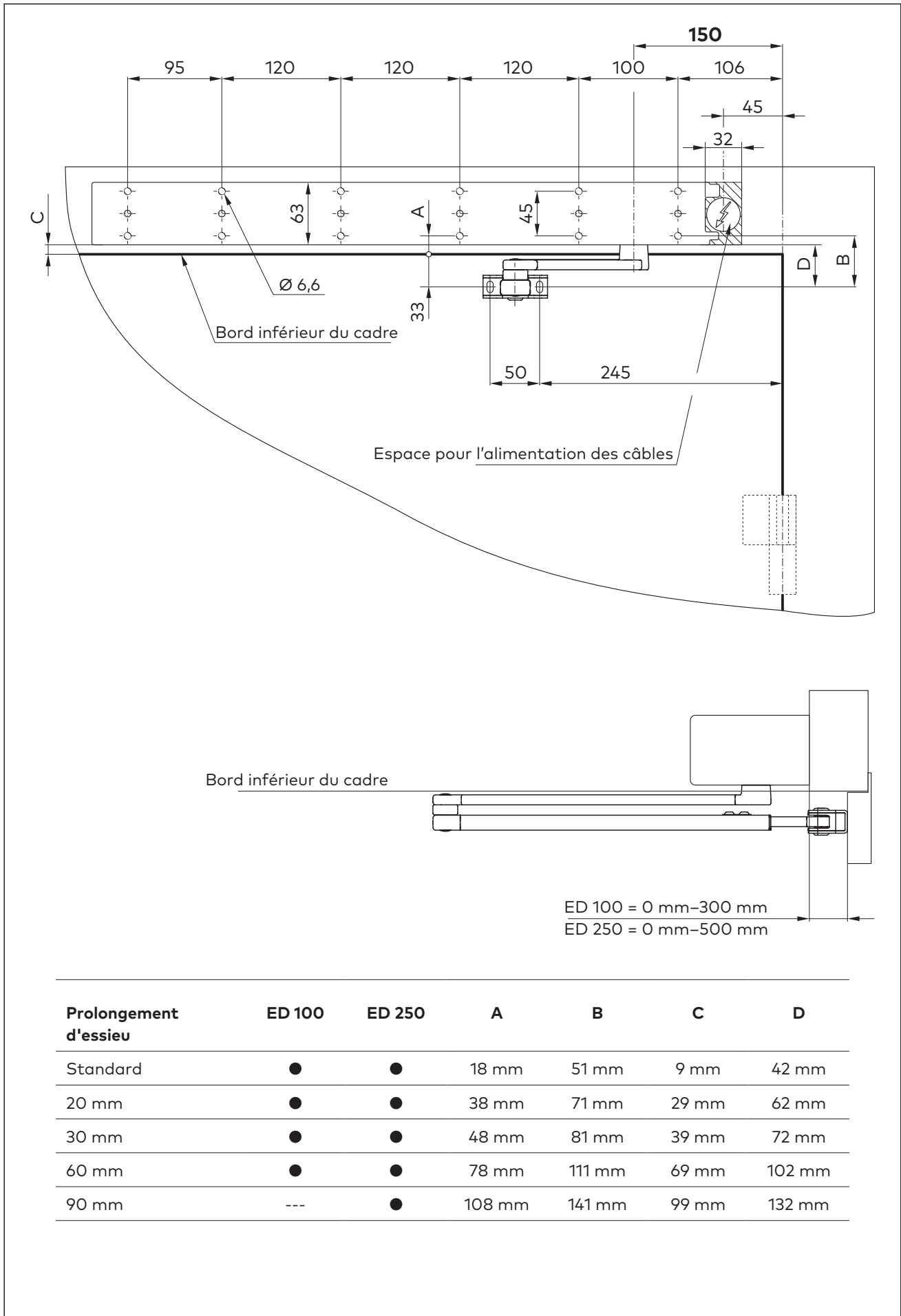


La largeur d'ouverture maximale est de 95°

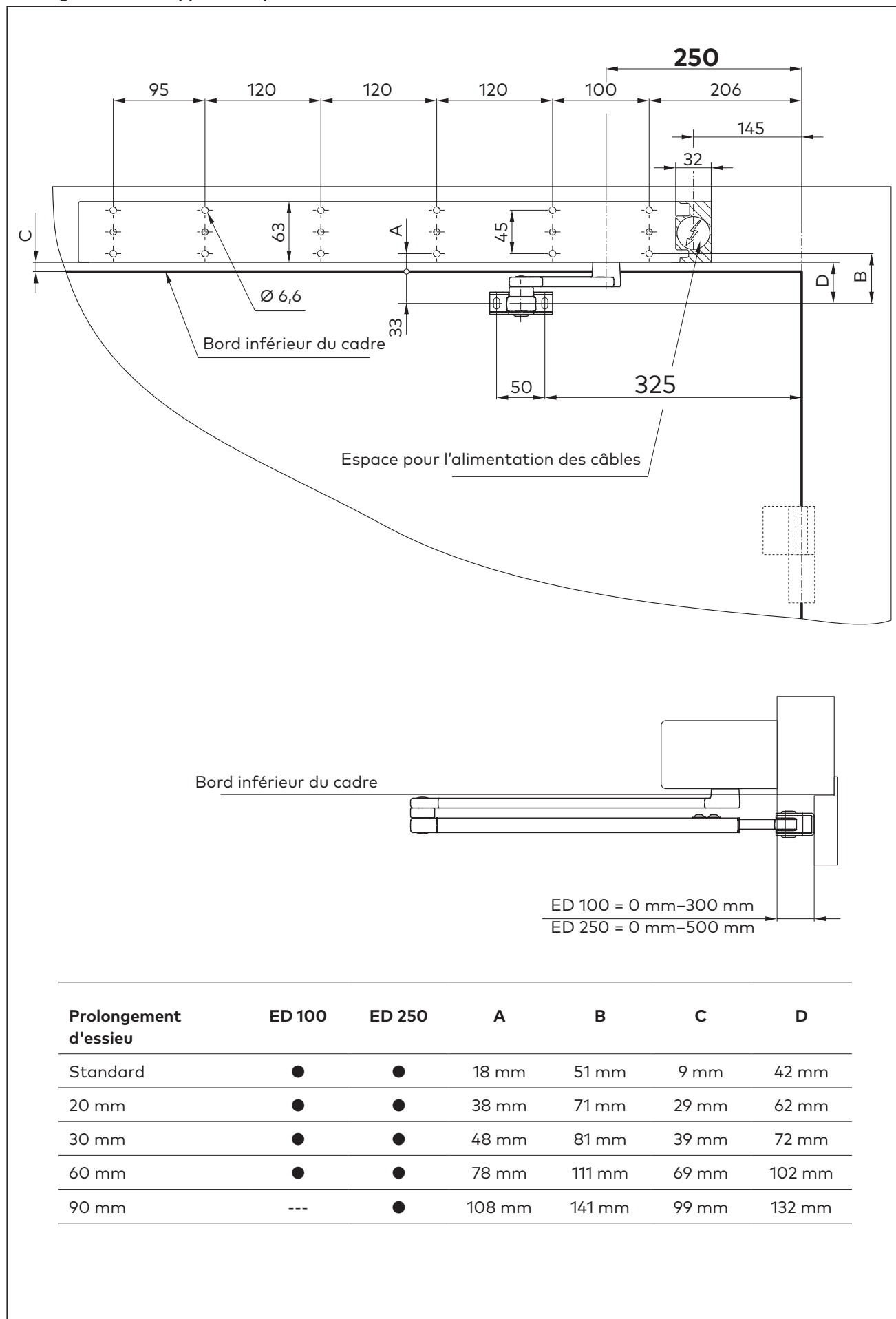


Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	14 mm	49 mm	5 mm	40 mm
20 mm	●	●	34 mm	69 mm	25 mm	60 mm
30 mm	●	●	44 mm	79 mm	35 mm	70 mm
60 mm	●	●	74 mm	109 mm	65 mm	100 mm
90 mm	---	●	104 mm	139 mm	95 mm	130 mm

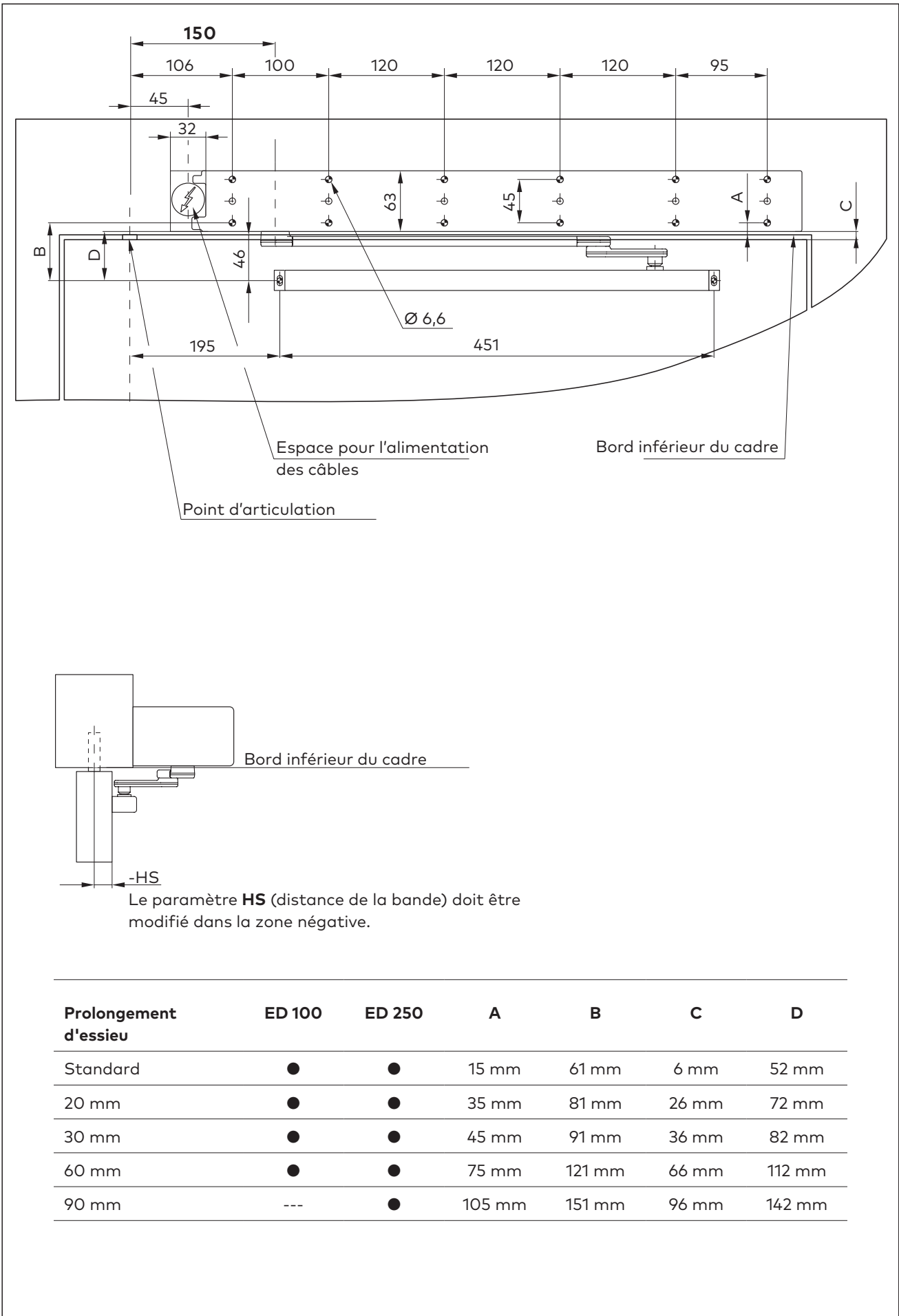
Pousser le montage sur le côté opposé aux paumelles avec tringlerie



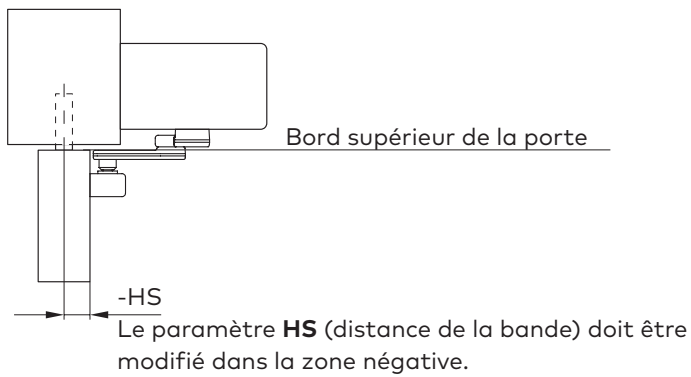
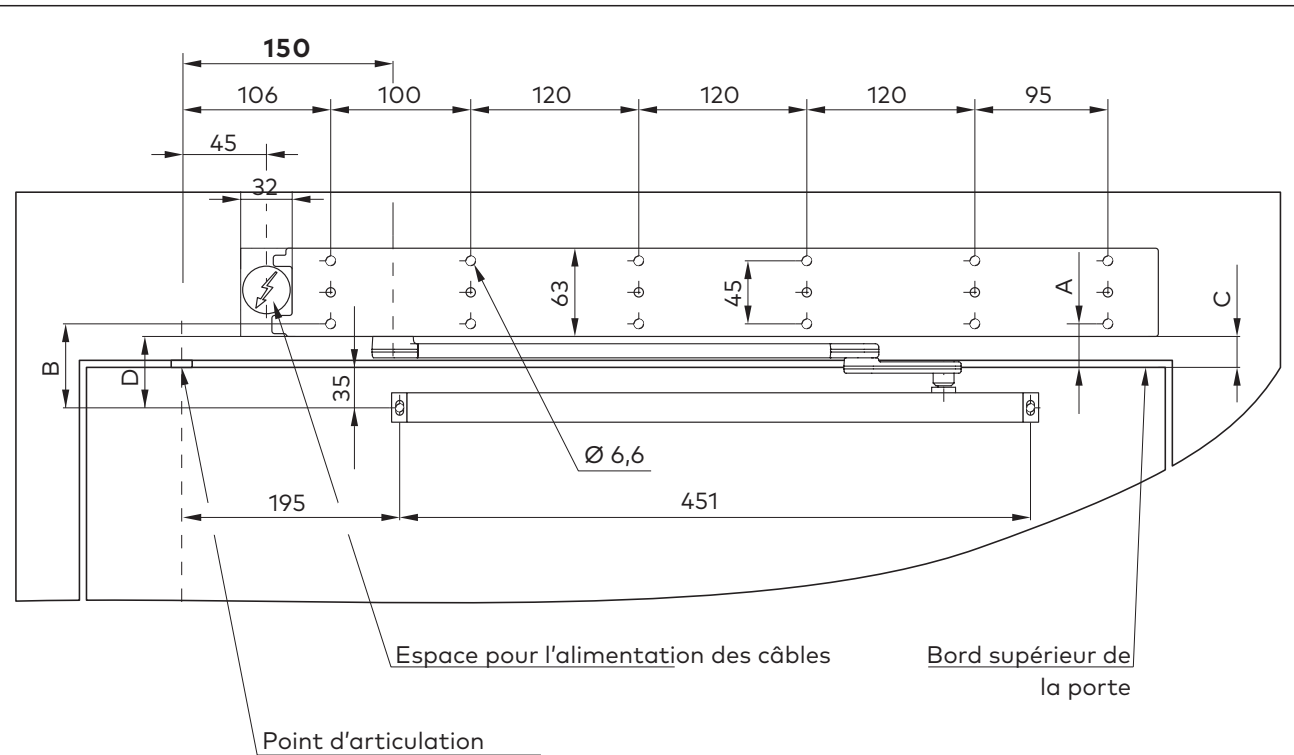
Montage sur le côté opposé aux paumelles avec barreau EN 7



Montage sur une porte en appuyant au milieu avec glissière de guidage CPD et pêne à levier court



Montage sur une porte enclenchée au milieu avec glissière de guidage CPD et pêne à levier court



Prolongement d'essieu	ED 100	ED 250	A	B	C	D
Standard	●	●	31 mm	61 mm	22 mm	52 mm
20 mm	●	●	51 mm	81 mm	42 mm	72 mm
30 mm	●	●	61 mm	91 mm	52 mm	82 mm
60 mm	●	●	91 mm	121 mm	82 mm	112 mm
90 mm	---	●	121 mm	151 mm	112 mm	142 mm

5 Montez l'entraînement



AVERTISSEMENT

Risque de blessures causées par la chute de pièces.

La chute de pièces ou d'outils peut entraîner des blessures.

- Protéger le lieu de travail de tout accès non autorisé.

La procédure décrite ici est un exemple. Selon les conditions liées à la structure portante et au lieu d'utilisation, les outils disponibles ou d'autres circonstances, il sera éventuellement judicieux d'adopter une autre procédure.

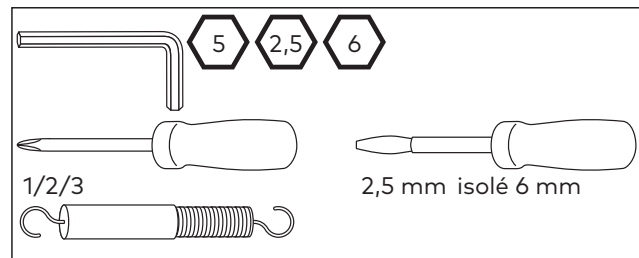
5.1 Conditions préalables

- Le site d'installation doit être équipé d'un raccordement 230 V/50-60 Hz avec sécurité de 16 A.
- Le vantail de porte doit être impeccablement mécanique et facilement maniable.

5.2 Couples de serrage standard

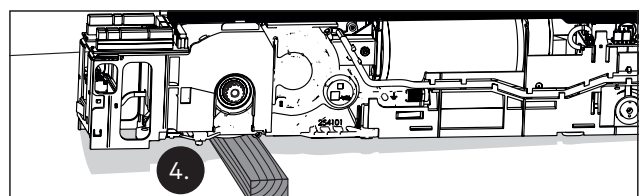
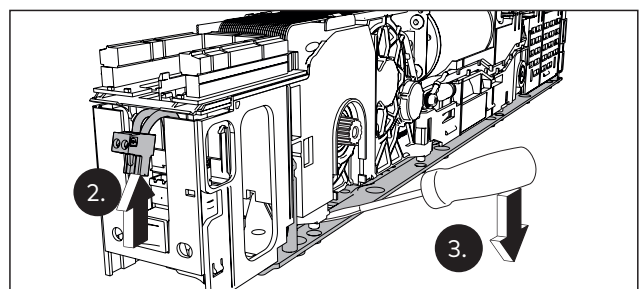
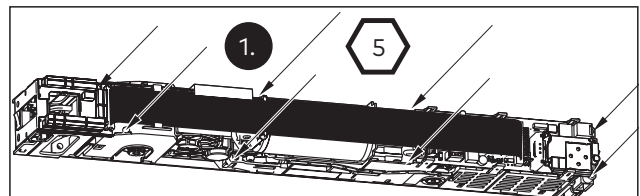
M 5 5 Nm M 6 9,5 Nm M 8 23 Nm

5.3 Outillage nécessaire



5.4 Démontez l'entraînement de la plaque de montage

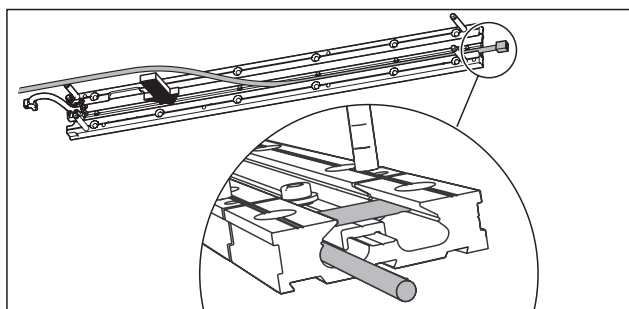
1. Desserrer les 8 vis de fixation.
2. Retirer la fiche 230 V.
3. Débrancher l'opérateur de la plaque de montage. Pour ce faire, utiliser un tournevis comme levier entre l'entraînement et la plaque d'assise.
4. Poser un morceau de bois ou similaire sous l'entraînement de sorte que la pièce de raccordement ne puisse pas se desserrer.



5.5 Étapes de montage en option

5.5.1 Posez le câble de détecteur de fumée pour détecteur de fumée intégré (en option)

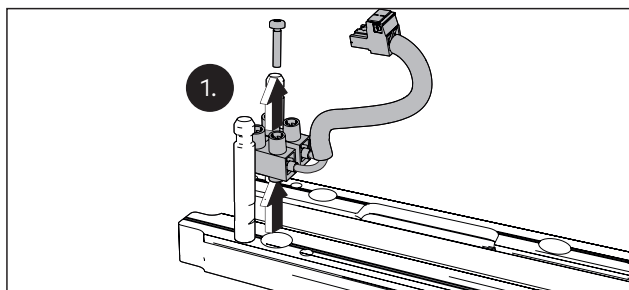
Voir la notice d'assemblage ED Cover Basic RM, ED Cover VARIO RM.



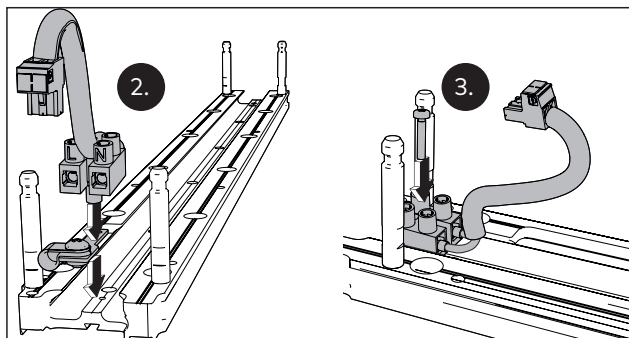
5.5.2 Monter la décharge de traction (en option)

Monter la décharge de traction avant de fixer la plaque de montage à la porte/au mur.

1. Retirer la vis et retirer le raccordement au réseau de la plaque de montage.

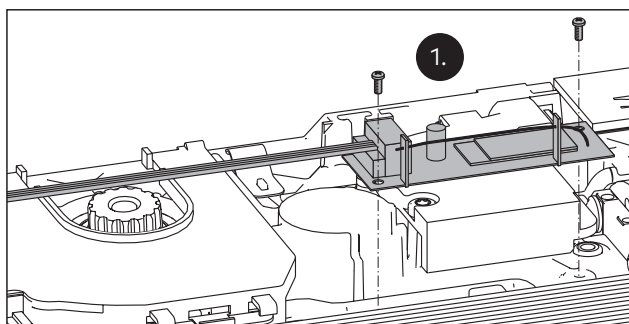


2. Placer la décharge de traction sous le raccordement au réseau.
3. Visser le raccordement au réseau et la décharge de traction sur la plaque de montage.

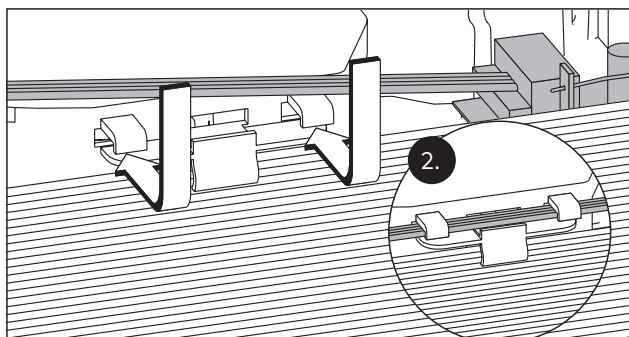


5.5.3 Monter les récepteurs radio (en option)

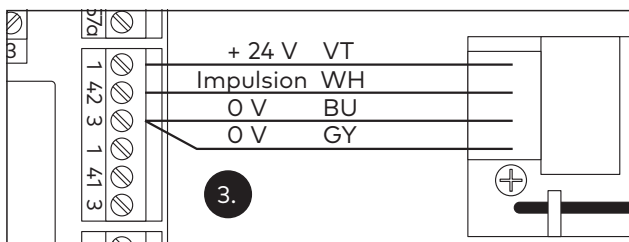
1. Visser la platine du récepteur radio sur l'entraînement.



2. Guider le câble à travers le support.



3. Raccorder le récepteur radio.



5.6 Monter la plaque de montage

1. Visser fermement la plaque de montage avec 12 vis dans les trous préparés.



Remarque

Utiliser des chevilles et des vis adaptées au support.

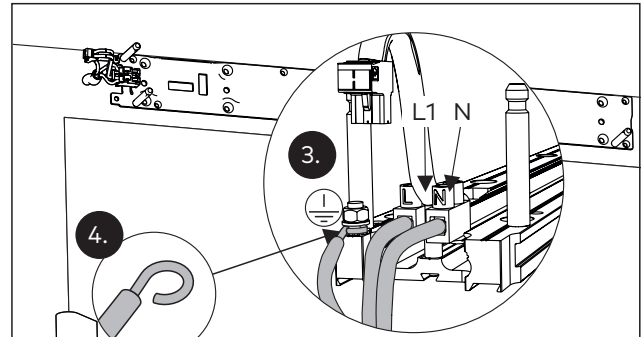
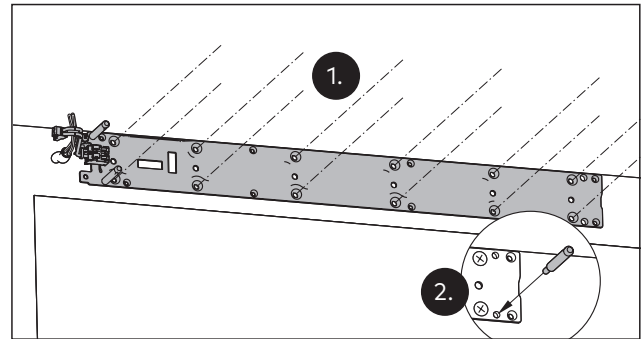
2. Insérer le boulon de maintien fourni dans les deux trous à l'aide d'un marteau.



Danger !

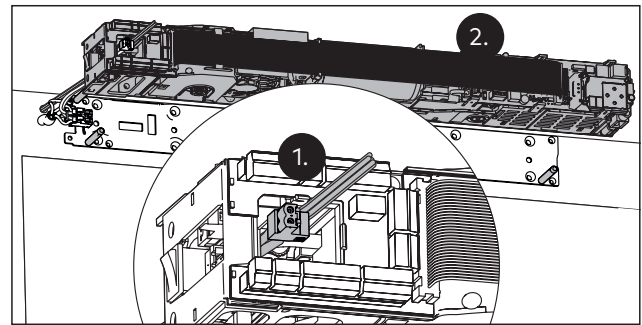
Danger de mort dû au courant électrique. Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

3. Raccorder le câble de raccordement 230 V.
4. Plier l'extrémité du câble du fil de terre jusqu'à un œillet et visser sur la vis de terre.

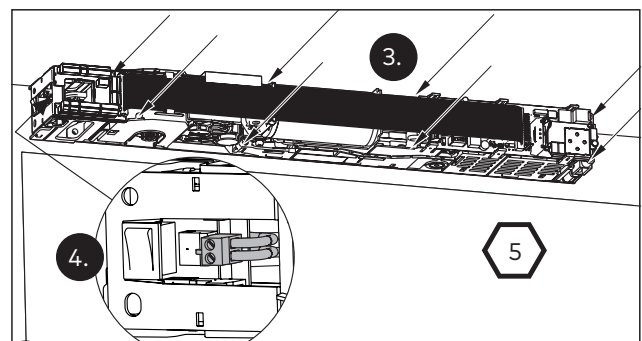


5.7 Fixer l'entraînement sur la plaque de montage

1. Passer les câbles de raccordement à travers le boîtier et insérer l'entraînement sur les boulons de la plaque d'assise.
2. Pousser l'opérateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



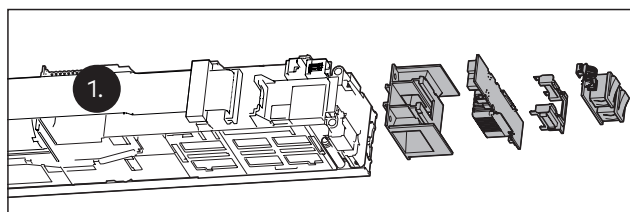
3. Serrer les 8 vis.
4. Brancher la fiche du raccordement au secteur.



5.8 Assembler ED Cover Basic RM (en option)

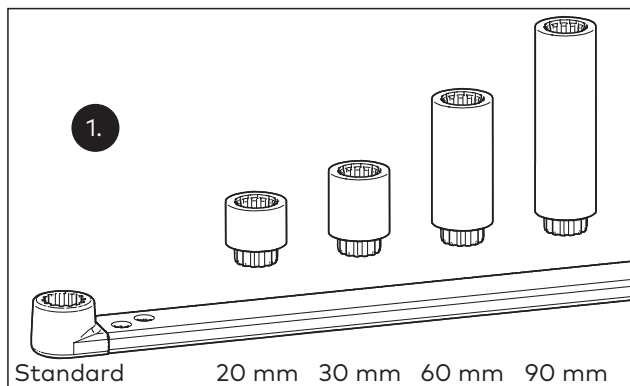
1. Installer le détecteur de fumée intégré sur l'opérateur.

Voir la notice d'assemblage ED Cover Basic RM, ED Cover VARIO RM.



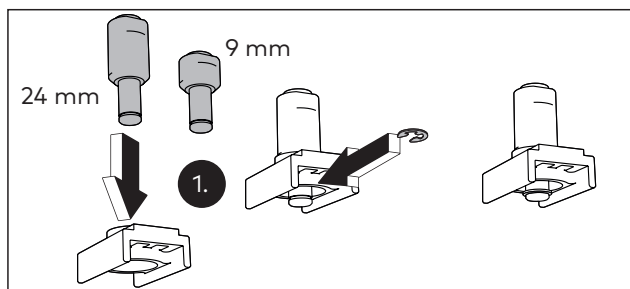
5.9 Insérer l'allonge de l'axe dans le levier

1. Si nécessaire, insérer l'extension de l'axe dans le levier.



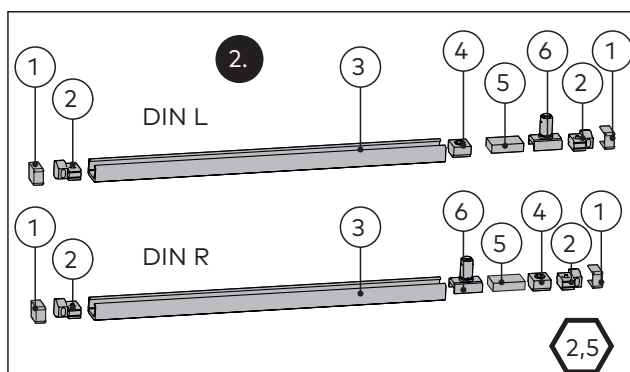
5.10 Monter la glissière de guidage

1. Insérer l'axe du levier (courant = 9 mm ou long = 24 mm) dans le coulisseau et fixez-le avec le disque de verrouillage. Le boulon court est utilisé pour les portes sans feuillure.



2. Insérer les éléments de fixation dans la glissière de guidage comme indiqué sur l'illustration et visser les pièces de fixation.

- (1) Embout
- (2) Élément de fixation
- (3) Glissière de guidage
- (4) Butée de fin de course
- (5) Tampon
- (6) Coulisseau

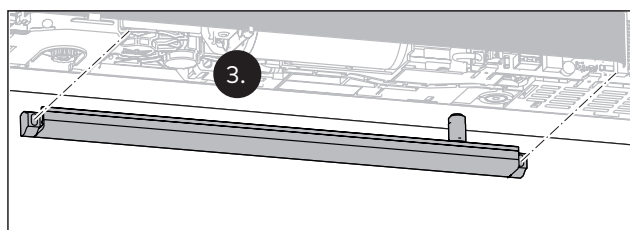


3. Visser la glissière de guidage à l'aide de 2 vis dans les trous préparés.

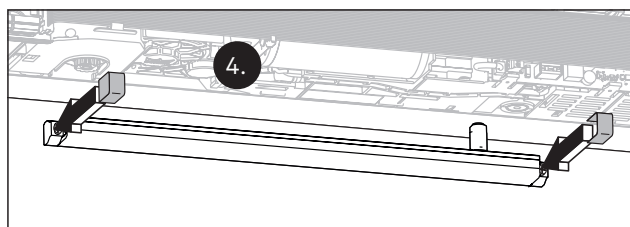


Remarque

Utiliser des chevilles et des vis adaptées au support.



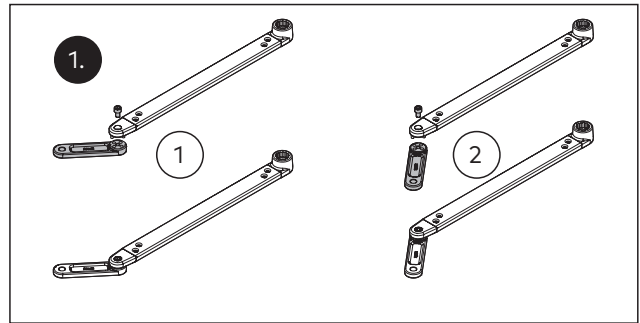
4. Insérer les embouts sur la glissière de guidage.



5.11 Monter le CPD/CPD 250

En cas d'utilisation du bras de glissière CPD/CPD 250, celui-ci doit être assemblé.

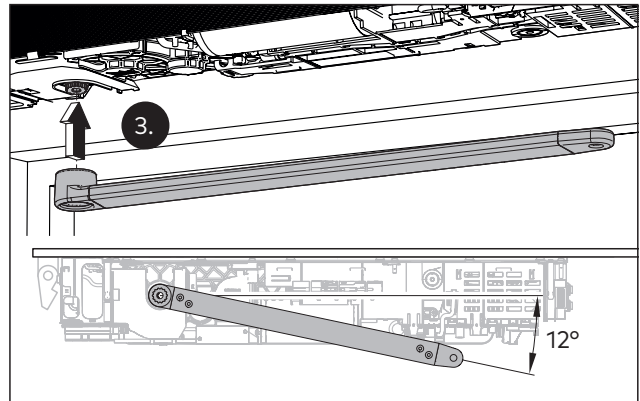
1. Visser le bras correspondant à la situation de montage.
 - (1) Côté paumelles DIN droit et côté paumelles DIN gauche
 - (2) Côté paumelles DIN gauche et côté paumelles DIN droit



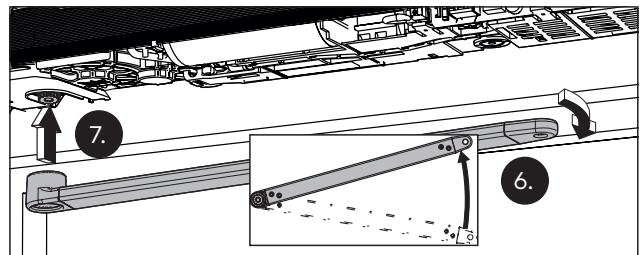
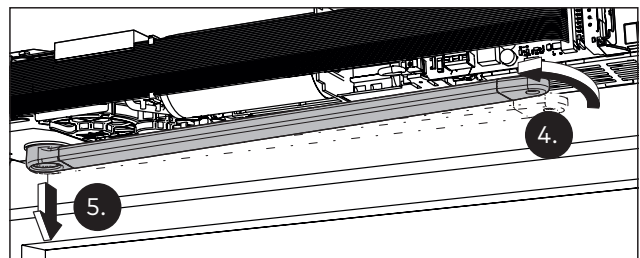
5.12 Installer le bras

Pour pouvoir installer le bras dans la bonne position, vous devez placer l'axe dans la position de référence.

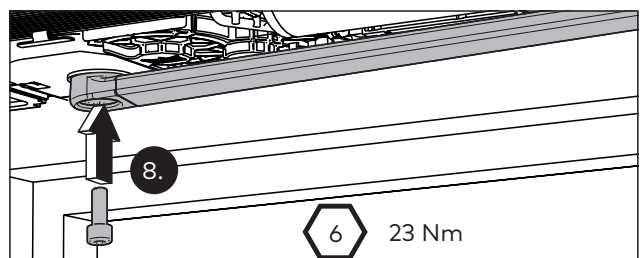
1. Régler la précontrainte du ressort sur env. 10 tours, voir «5.15 Régler la tension de ressort» en page 30.
 - L'axe se place dans la position de référence.
2. Régler à nouveau la précontrainte sur 0 tour.
3. Placer le bras dans l'opérateur sur l'axe à un angle d'environ 12°.
4. Tourner le bras avec l'axe d'entraînement d'environ 10° dans le sens de l'ouverture de la porte.
5. Retirer le bras de l'axe.



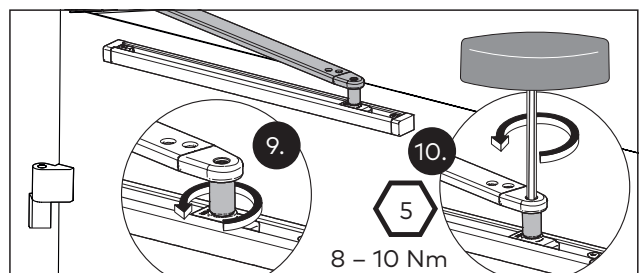
6. Tourner le bras d'un cran dans le sens de la fermeture de la porte. Pour des profondeurs de niche plus importantes, le levier doit être tourné autour de plusieurs dents.
7. Placer le bras dans l'axe.



8. Visser le bras à l'aide de 23 Nm.



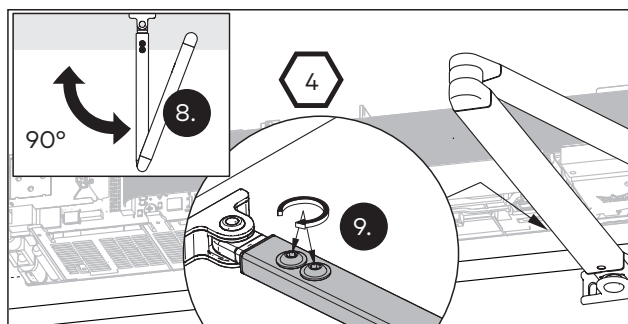
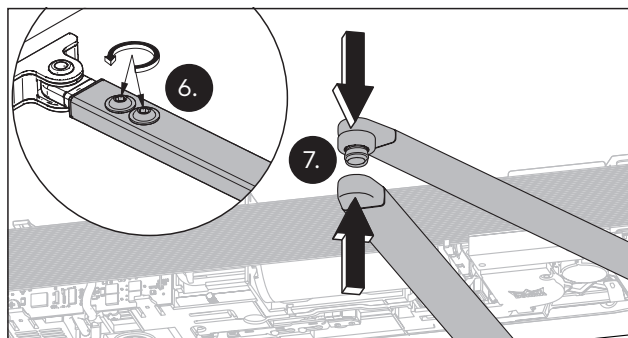
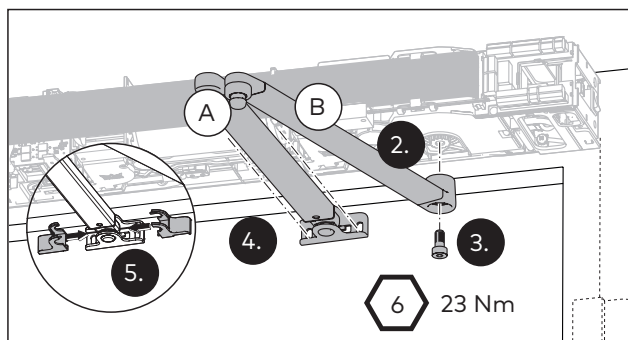
9. Visser l'axe du bras dans le bras.
10. Visser l'axe du levier à 8-10 Nm.



5.13 Installer un bras compas standard

Pour pouvoir installer le bras dans la bonne position, vous devez placer l'axe dans la position de référence.

1. Régler la précontrainte du ressort sur env. 10 tours, voir «5.15 Régler la tension de ressort» en page 30.
 - L'axe se place dans la position de référence.
2. Placer le bras (B) dans l'opérateur sur l'axe à un angle d'environ 90°.
3. Visser le bras à 23 Nm.
4. Visser le bras télescopique (A) à l'aide de 2 vis sur le vantail de porte.
5. Mettre les couvercles en place sur la charnière du bras télescopique.
6. Desserrer les 2 vis au niveau du bras télescopique.
7. Appuyer sur la tête sphérique du bras télescopique dans le logement du bras.
8. Tourner le bras compas de sorte que le bras télescopique présente un angle de 90° par rapport au vantail de porte.
9. Serrer les 2 vis.



5.14 Régler le circuit de freinage

1. Assurez-vous que la tension électrique est désactivée.

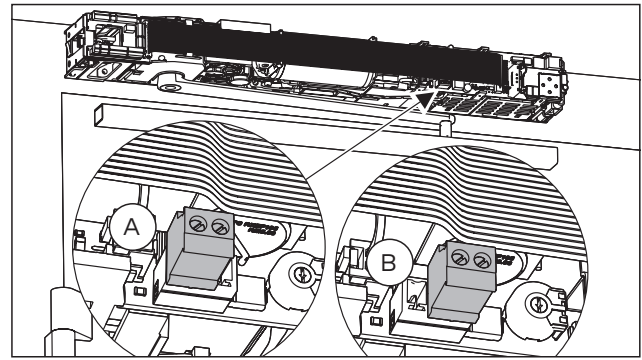


AVERTISSEMENT!

Risque d'écrasement par la porte.

Si la prise est mal branchée, le circuit de freinage ne fonctionne pas. La porte peut donc se fermer très rapidement.

2. Brancher la fiche en fonction du type de montage.
(A) = En tirant sur le montage (B) = En appuyant sur le montage



5.15 Régler la tension de ressort

Le ressort est détendu à la livraison. Une précontrainte d'au moins 10 tours est nécessaire pour le fonctionnement. Le réglage est vérifié lors du cycle d'apprentissage. Si la tension du ressort est trop faible, le cycle d'apprentissage est interrompu. Si le réglage du ressort est modifié, un nouveau cycle d'apprentissage doit être effectué.

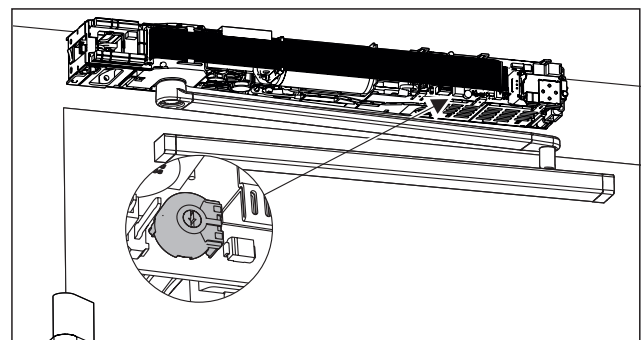
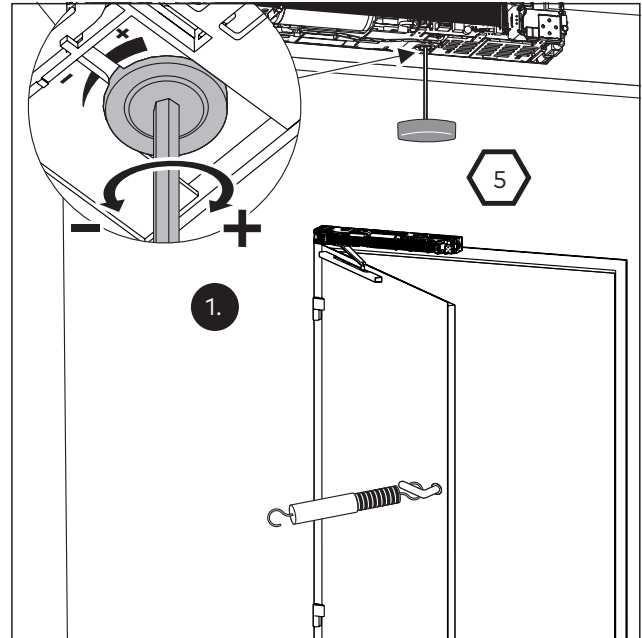
1. Consultez le tableau pour connaître toutes les rotations nécessaires pour le réglage du ressort et régler la tension d'aileron.

Sélection classe EN					
Largeur du vantail de porte en mm	950	1100	1250	1400	1600
Classe EN	EN 3	EN 4	EN 5	EN 6	EN 7
min. Couple de fermeture à 2°	18 Nm	26 Nm	37 Nm	54 Nm	87 Nm
Tours du réglage du ressort					
ED 100	14	16	--	--	--
ED 250	--	14	18	24	24
Possibilité de combinaison des tringles					
Tringlerie standard	X	X	X	X	X
Glissière de guidage	X	X	X	X	

Le tableau indique des valeurs de proximité, le couple de fermeture doit être vérifié à 2° conformément à la norme EN 1154 et corrigé si nécessaire. Pour les profondeurs de niche supérieures à 300 mm, le min. couple de fermeture doit être vérifié entre 88°-92°.

5.16 Régler la vitesse de fermeture dans l'état hors tension

1. Régler la vitesse de fermeture sur le potentiomètre.
La vitesse doit impérativement être réglée. Si la porte se ferme en moins de 3 secondes, le message d'erreur 73 (test de freinage).



5.17 Mettre en service l'entraînement

1. Mettre en service l'entraînement
Voir «7 Mise en service» en page 37.

5.18 Régler la butée de fin de course sur la glissière de guidage

La butée de fin de course doit être réglée afin d'éviter que l'angle d'ouverture réglé ne puisse être dépassé en appuyant manuellement.

- Placer le sélecteur de programme en position OUVERTURE PERMANENTE
 - La porte s'ouvre jusqu'à la largeur d'ouverture prédéfinie.
- Pousser le tampon et la butée de fin de course jusqu'à 5 mm au niveau du coulisseau.
- Visser la butée de fin de course



ATTENTION!

dormakaba recommande d'utiliser une butée. Si vous êtes équipé d'un bras compas standard, vous devez utiliser une butée.

5.19 Installer le revêtement



ATTENTION!

L'utilisation d'un couvercle métallique est obligatoire pour être conforme à la norme CE.



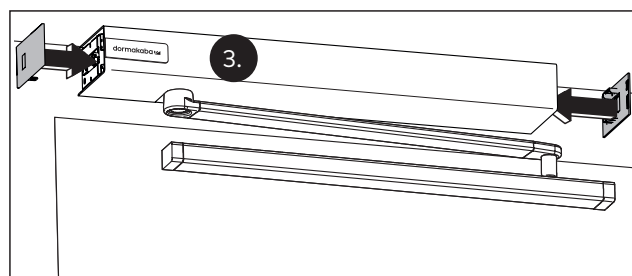
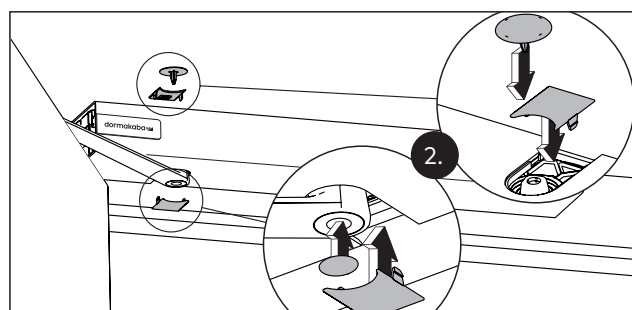
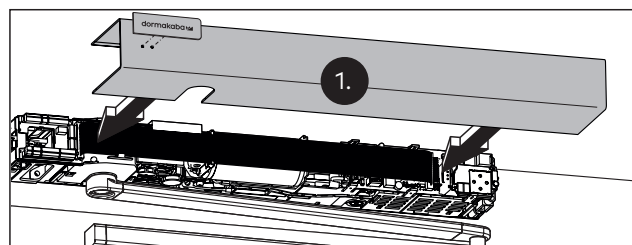
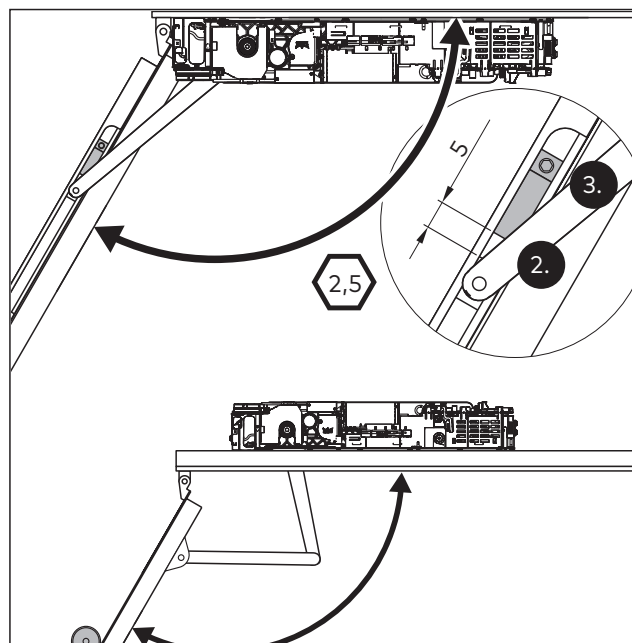
ATTENTION!

Ne pas coincer de câbles.

- Mettre le capot de l'opérateur sur l'opérateur et appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixer les couvercles de protection de l'axe.

- Fixer les caches latéraux.

Sur le côté avec l'interrupteur de programme, la profondeur d'insertion est variable par la racle pour compenser de légères différences de longueurs du capot de recouvrement.



5.20 Monter la porte à 2 vantaux (en option)

Effectuer les étapes suivantes avant d'installer les opérateurs :

1. Retirer le câble de raccordement des deux opérateurs.
2. Retirer les platines avec les interrupteurs de fonction internes vers le haut.
3. Sur l'entraînement qui n'est pas installé sur le côté de l'alimentation, appuyer sur les 3 bornes du raccordement vers l'intérieur et retirer l'empreinte de raccordement.
4. Ouvrir les deux clapets au-dessus de la platine de raccordement.
5. Retirer les fiches.
6. Retirer la platine de raccordement au réseau.
7. Fermer les deux clapets et fixer l'empreinte de raccordement.
8. Poser les plaques de montage sur un support droit et aligner avec précision les plaques de montage.
9. Mesurez la longueur du capot de recouvrement et calculez la longueur des plaques de montage à l'aide de la formule suivante.
Longueur du capot - 91 = X
10. Visser les plaques de montage.
Notez les indications des images 4 et 5a - 5c.



Remarque

Après avoir assemblé les plaques de montage, fixer les opérateurs et vérifier si le revêtement convient.

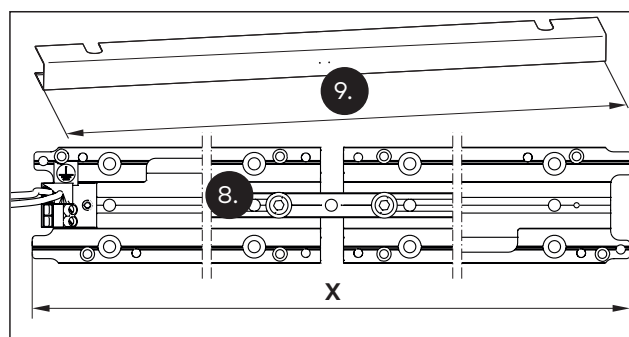
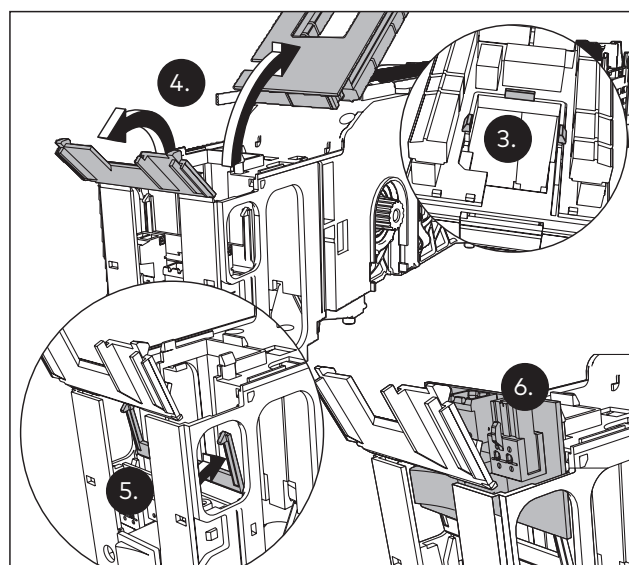
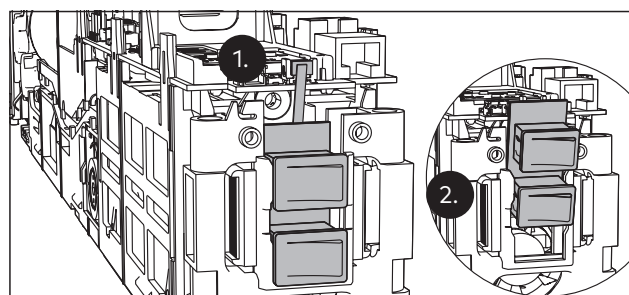
11. Déterminer la mesure de la bande.

12. Raccorder les plaques de montage.
Il existe 3 façons de connecter les plaques de montage les unes aux autres. Celui qui est utilisé par celui-ci est déterminé par la bande.

Dimensions de la charnière 1400-1415 mm = Connexion « A »

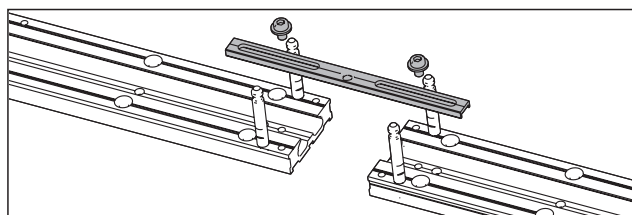
Dimensions de la bande 1416-1475 mm = Connexion « B »

Dimensions de la charnière à partir de 1476 mm = Connexion « C »

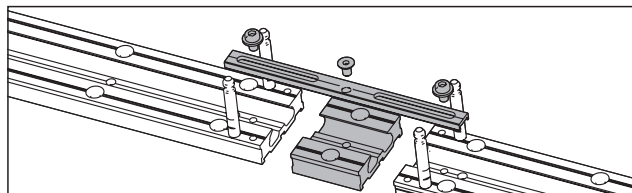


Connexion « a »

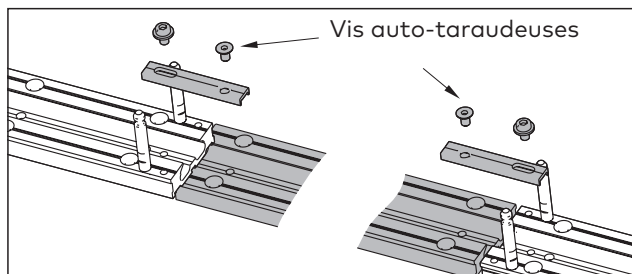
Dimensions de la charnière 1400-1415 mm
Raccorder les plaques de montage au connecteur long.

**Connexion « B »**

Dimensions de la bande 1416-1475 mm
Raccorder les plaques de montage avec le connecteur long et la petite plaque intermédiaire.

**Connexion « C »**

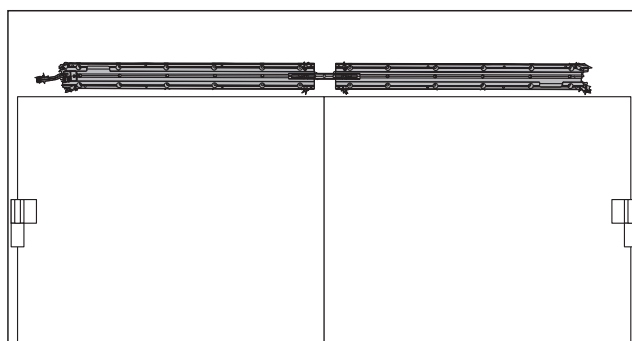
Dimensions de la charnière à partir de 1476 mm
Raccorder les plaques de montage aux deux courts connecteurs et à la plaque intermédiaire découpée correctement.



13. Visser fermement la plaque de montage avec 12 vis dans les trous préparés.

**Remarque**

Utiliser des chevilles et des vis adaptées au support.

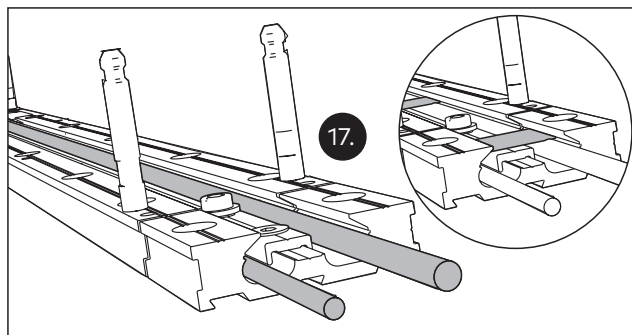
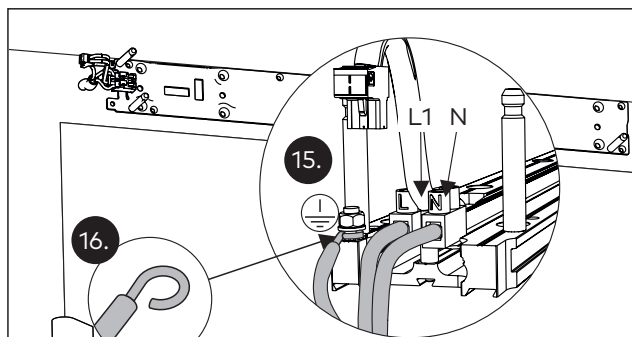


14. Insérer le boulon de maintien fourni dans les deux trous à l'aide d'un marteau.

**Danger !**

Danger de mort dû au courant électrique.
Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

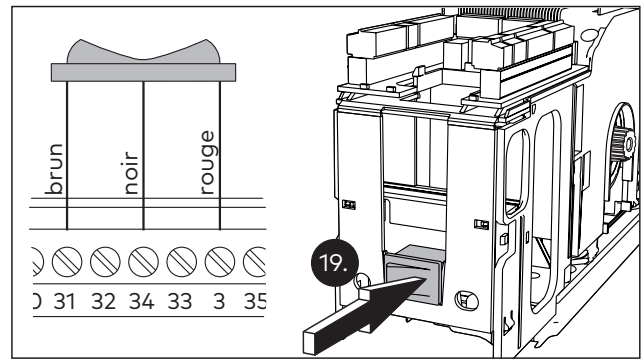
15. Raccorder le câble de raccordement 230 V.
16. Plier l'extrémité du câble du fil de terre jusqu'à un œillet et visser sur la vis de terre.
17. Placer le câble de raccordement au réseau pour le deuxième opérateur et, le cas échéant, le câble du commutateur de programme dans la rainure dans les plaques de montage et fixer les plaquettes en plastique jointes.
18. Monter les deux opérateurs, voir «5.7 Fixer l'entraînement sur la plaque de montage» en page 26.



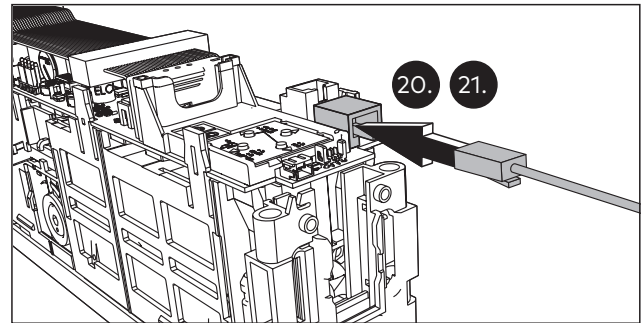
Si l'installation doit être équipée d'une commande de séquence de fermeture, celle-ci est maintenant en construction, voir le manuel de montage ED 100/250 ESR).

Si l'installation doit être équipée d'un RM ED Cover Vario, puis de l'installer, voir la notice d'assemblage ED Cover Basic RM, ED Cover VARIO RM.

- 19.** Clipser le nouvel interrupteur de programme dans l'ouverture de l'interrupteur d'alimentation à distance et le raccorder à l'entraînement pour le vantail mobile. Le raccordement s'effectue sur l'empreinte digitale des bornes pour le commutateur de fonctions externe.

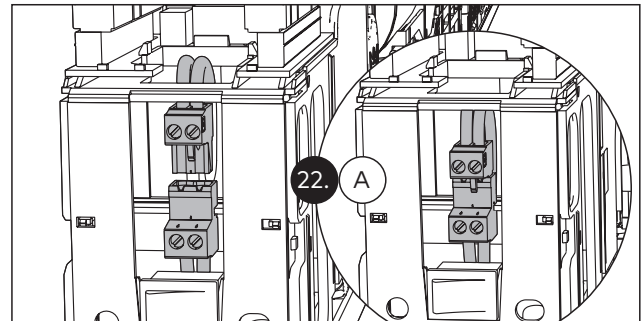


- 20.** Si l'interrupteur de programme de l'opérateur pour le vantail mobile a été installé, le câble de raccordement doit être raccourci. Les extrémités des câbles sont munies de chaussons de câble.
- 21.** Insérer le câble de communication dans les deux fiches « connectées » de l'unité de commande.



- 22.** Connecter le câble de raccordement au réseau pour le deuxième opérateur.

A indique le raccordement au vantail mobile.



B indique le raccordement au vantail fixe.



6 Raccordement des accessoires

1. Raccorder les câbles de raccordement aux fiches et insérer les fiches sur l'empreinte de raccordement.

 - Charge totale maximale de 1,5 A sur les bornes 1, 1G et 3, charge maximale 1A sur borne 1G.
 - Longueur de câble maximale 30 m pour l'utilisation de J-Y(ST)Y 0,8 mm

6.1 Affectation des bornes

1 La borne fait partie de la livraison de la carte de mise à niveau DCW.

2 La borne fait partie de la livraison de la carte de mise à niveau anti-incendie.
Si la carte de mise à niveau anti-incendie est installée, soit RM-ED soit la résistance de terminaison doit être connectée en 18 k.

3 Si vous utilisez la fonction EVAC/SPV, l'entrée 43 bascule sur l'entrée EVAC/SPV.

4 EVAC : Impulsion d'ouverture lorsque la fonction EVAC est activée, uniquement possible via l'entrée 35.

Nuit/banque

Impulsion interne

Impulsion externe

Capteur de sécurité côté paumelles

Capteur de sécurité côté opposé à la bande

0 V B A +24 V

DCW

8-24 V DC/AC + 5 %

+24 V Entrée signal 0 V +24 V Entrée signal +24 V Entrée signal 0 V

+24 V Entrée signal 0 V

+24 V Entrée signal 0 V

1A charge maximale à borne 1G.

+24 V commuté en fonction du détecteur de fumée

COM

NO Relais de verrouillage max. 1 A/48 V DC/AC

NC

0 V

Retour de verrouillage

18K

0 V

0 V +24 V

0 V

Entrée signal

0 V

Partiellement ouvert

Ouverture permanente

Sortie Automatique

Arrêt

Ouvert NC

Fermé NO

COM max. 1 A/48 V DC/AC

Arrêt fonction d'entraînement

Détecteur de fumée

Nuit/banque

Commutateur de programme

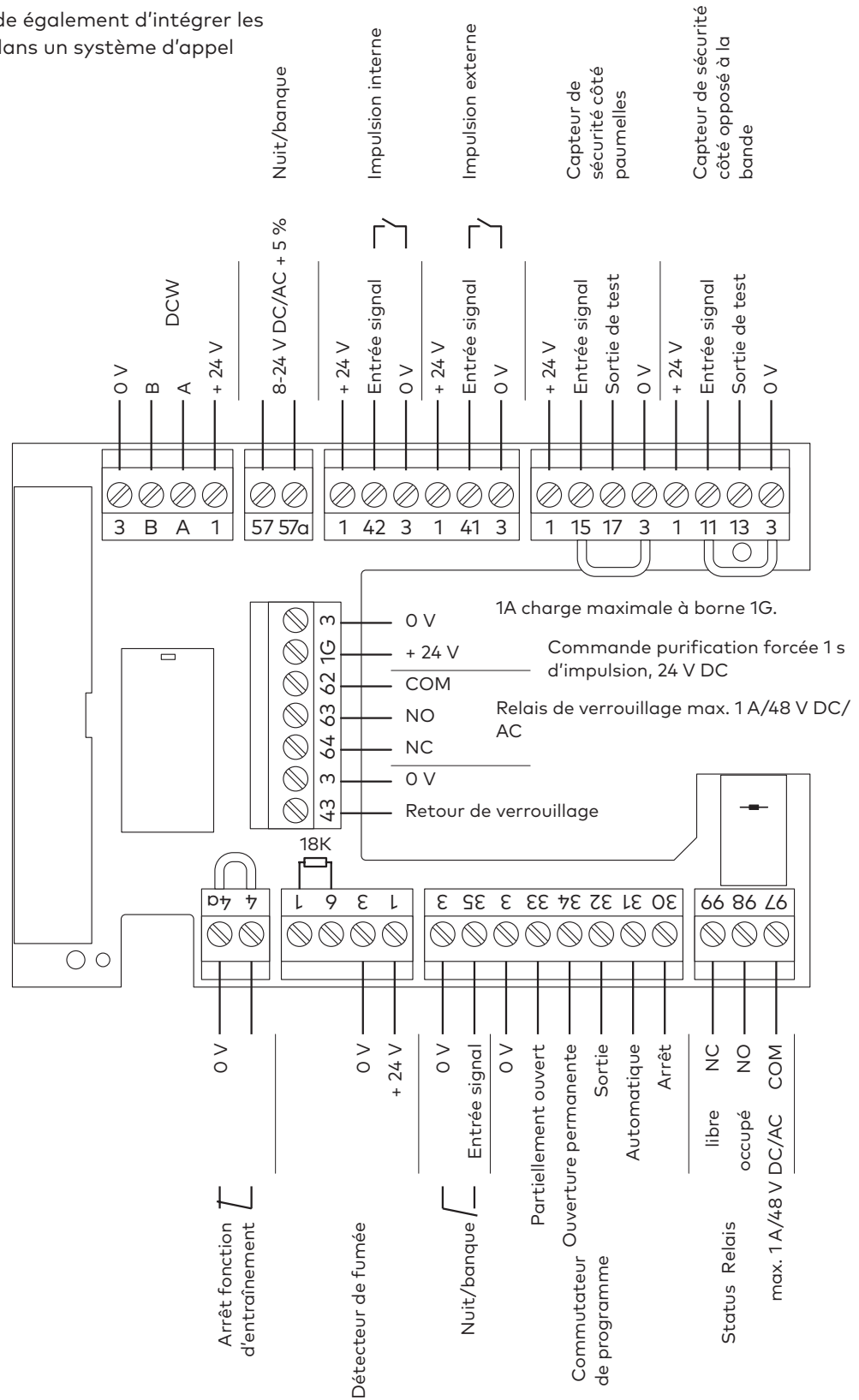
Status Relais

6.2 Affectation des bornes lors de l'utilisation de la carte de mise à niveau des WC sans obstacles

Le système de porte doit être équipé des composants suivants :

- Gâche en courant repos ou serrure anti-panique adaptée
- Intérieur avec béquille et extérieur avec un bouton
- Intérieur et extérieur avec boutons de surface
- Extérieur avec affichage d'état « libre/occupation »
- Intérieur avec affichage d'état « occupé »

En option, il est possible de monter un interrupteur d'urgence intérieur et extérieur. dormakaba recommande également d'intégrer les toilettes sans barrière dans un système d'appel d'urgence sur site.



7 Mise en service

(même après réinitialisation des réglages d'usine (Fact-Setup))

7.1 Conditions préalables

- L'opérateur est entièrement installé et correctement connecté au vantail de la porte.
- Les pièces fournies séparément telles que le commutateur de programme et le générateur d'impulsions (détecteur radar, touche à clé nuit/banque) sont montées et raccordées.
- Le moteur est froid.

7.2 Mettre en service l'entraînement

1. Allumer l'opérateur sur l'interrupteur d'alimentation.
 - ▶ L'écran affiche une séquence de caractères qui renvoient à l'état de traitement actuel.



Le système est vérifié.



2 segments qui se déplacent au milieu indiquent que la commande attend des signaux internes (maximum 1 seconde).



2 couches d'ouverture et de vidange indiquent que la position de montage peut être saisie. En cas de saisie incorrecte, les caractères sont à l'arrière de l'écran.

2. Appuyer sur la touche inférieure (uniquement nécessaire lors de la première mise en service).



L'identificateur de l'appareil « passe » par l'écran. ED 100 ou ED 250 et la version du firmware (représentée par XX XX).



Les petits « o » et « P » circulaires indiquent qu'un autre paramétrage est nécessaire (uniquement pendant la première mise en service ou après réinitialisation avec réglage d'usine).

3. Les paramètres : Pour régler le type de montage (AS), la profondeur de niche (rd) et la largeur de la porte (Tb), voir «9 Paramétrage» en page 40.

7.3 Modifier les paramètres

1. ▶ Appuyer pendant 3 secondes pour ouvrir le menu des paramètres.
2. ▼ ou ▲ appuyer pour sélectionner le paramètre souhaité.
3. ▶ appuyer pour afficher la valeur du paramètre.
4. ▶ appuyer pour sélectionner la valeur à modifier. => la valeur clignote
5. ▼ ou ▲ appuyer pour sélectionner la valeur souhaitée.
6. ▶ appuyer pour enregistrer la valeur modifiée.
7. ◀ Appuyer pour revenir dans le menu des paramètres.

8. ▼ ou ▲ appuyer pour sélectionner le paramètre suivant.



Une fois le mode paramétrique terminé, l'écran affiche un petit « o » circulaire et « P ».

7.4 Effectuer un cycle d'apprentissage

Le cycle d'apprentissage doit être effectué avec le moteur à froid. Pendant le cycle d'apprentissage, le vantail de porte ne doit pas être déplacé ou bloqué manuellement, sinon la commande ne peut pas déterminer correctement les paramètres. Les capteurs de sécurité et les générateurs d'impulsions sont désactivés pendant le cycle d'apprentissage afin d'éviter toute perturbation pendant celui-ci. Les détecteurs de fumée et la fonction d'entraînement d'arrêt sont actives.

1. Sécurisez la zone de mouvement des vantaux de porte.
2. Fermer la porte et placer le sélecteur de programme en position OFF.



Un « o » circulaire et « O » indique qu'un cycle d'apprentissage est nécessaire.

3. Appuyer sur la touche ▼ pendant 3 secondes.

- ▶ La porte effectue différents mouvements et l'affichage affiche la séquence de caractères. Les mouvements du vantail de porte ne doivent pas être arrêtés.



La porte est en position 70° et attend le réglage de la largeur d'ouverture.

4. Déplacer la porte en position ouverte souhaitée et appuyer sur la touche ▼.



Si la tension du ressort est trop faible, l'écran affiche les petits « o » circulaires et « F ».

5. Dans ce cas, la tension du ressort doit être augmentée et le cycle d'apprentissage doit être relancé.



La porte est prête à l'emploi.



Remarque

En raison des tolérances du système, il est nécessaire de mesurer les forces effectives au niveau du vantail après le cycle d'apprentissage automatisé et de les modifier si besoin afin de respecter les normes et prescription locales en conséquence.

7.5 Mise en service d'un système à 2 vantaux

1. Mettre le vantail mobile en service.
2. Après le cycle d'apprentissage, mettre le commutateur de programme sur OUVERTURE PERMANENTE.
3. Mettre le vantail fixe en service.

Paramétrage supplémentaire

- Sur vantail mobile :
Régler le paramètre >dL< (type de porte) sur « 1 ».
Régler le paramètre >Ad< (angle de déplacement) sur la valeur désirée.
- Sur vantail fixe :
Régler le paramètre >dL< sur « 2 ».

7.6 Détermination du point zéro après la réinitialisation du réseau



Pendant la détection du point zéro, l'écran affiche les petits « o » et « b » circulaires.

7.7 Mise en service avec détecteur de fumée intégré

Voir la notice d'assemblage ED Cover Basic RM, ED Cover VARIO RM.

8 Installer les cartes de mise à niveau

8.1 Conditions préalables :

- L'entraînement est complètement assemblé.
- Le cycle d'apprentissage est terminé avec succès.
- L'alimentation est sous tension.
- Le commutateur de fonctions est en position Off.
- "88" information affiche le statut de repos.



8.2 Utilisation dans les installations à 2 vantaux

Full-Energy :

La mise à niveau Card Full-Energy peut être installée sur l'un ou les deux entraînements.

Protection contre l'incendie :

La carte de mise à niveau coupe-feu doit être installée sur les deux opérateurs.

Professional :

La carte de mise à niveau Professional n'est installée que sur l'entraînement du vantail mobile.

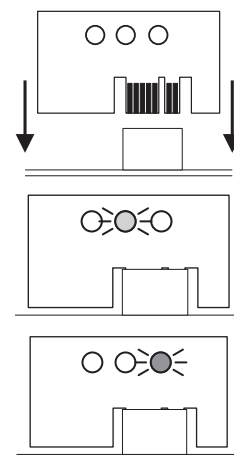
Si vous utilisez les fonctions EVAC ou SPV dans le cas de systèmes à 2 vantaux, vous avez besoin d'une carte de mise à niveau professionnelle pour chaque entraînement sur lequel les fonctions doivent être appliquées.

DCW :

La carte de mise à niveau DCW n'est installée que sur l'entraînement sur lequel les produits DCW sont raccordés.

8.3 Installer la première carte de mise à niveau

1. Insérer la carte de mise à niveau dans l'emplacement prévu, voir «3.1 Système d'entraînement» en page 5.

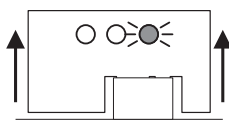


- ▶ La LED jaune clignote une fois pendant l'insertion.
- ▶ Les données sont transmises. La communication entre les modules s'affiche en appuyant lentement sur la LED verte.
- ▶ La fonction correspondante est maintenant débloquée et peut être activée, voir «9 Paramétrage» en page 40, paramètre F1 - F8.
- ▶ Le système est prêt à fonctionner.

8.4 Installer d'autres cartes de mise à niveau

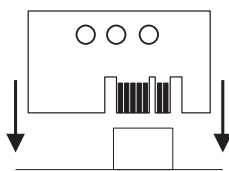
D'autres cartes de mise à niveau peuvent être installées. La première carte de mise à niveau installée assure le fonctionnement du module conteneurs. Toutes les fonctions installées peuvent être utilisées tant que le module conteneurs est installé dans le système d'entraînement.

1. Retirer le module conteneurs.

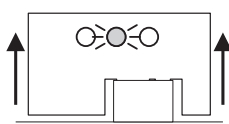


2. Brancher la carte de mise à niveau suivante.

- ▶ La fonction est copiée dans le système d'entraînement et la carte de mise à niveau est dévaluée.

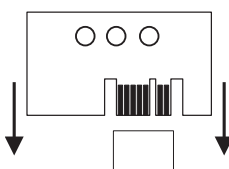


3. Retirer la carte de mise à niveau dès que le voyant jaune s'allume.

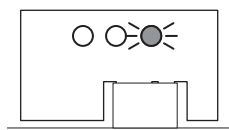


4. Brancher le module boxeur .

- ▶ La commande détecte et enregistre la nouvelle fonction dans celui-ci.



- ▶ Le clignotement lent de la LED verte indique le bon fonctionnement, la fonction peut être activée, voir «9 Paramétrage» en page 40, paramètre F1 - F8.

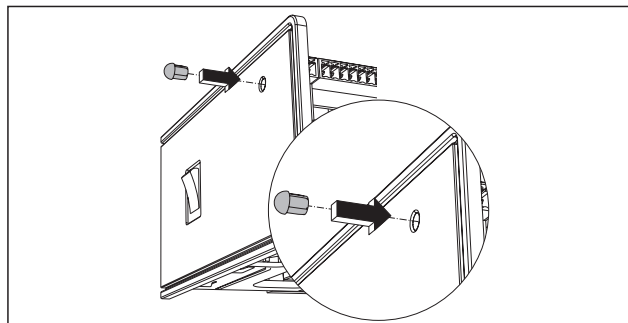


Les éléments suivants doivent être pris en compte lors de l'installation :

- Si le module de conteneurs est supprimé, les fonctions précédemment débloquées seront désactivées après un certain temps.
- Pour réinstaller les cartes de mise à niveau, vous devez effectuer des réglages d'usine étendus.
- Lors du remplacement de la commande, le module conteneurs est inséré de l'ancien à la nouvelle commande. La nouvelle commande se synchronisera avec le module conteneurs et toutes les fonctions sont à nouveau disponibles.
- Elle est refusée lors de l'installation d'une carte de mise à niveau déjà débloquée. Cela s'affiche en appuyant rapidement sur la LED jaune. Le module n'est donc pas revalorisé.
- Lors de l'installation du module conteneurs d'une commande externe, le module conteneurs est refusé. Le clignotement rapide des LED jaunes et vertes s'affiche. Le module ne peut être complètement synchronisé qu'avec une commande.

8.4.1 Carte de mise à niveau anti-incendie

1. Installez des cartes de mise à niveau anti-incendie comme décrit aux points 8.3 et 8.4.
2. Insérer le conducteur-éclairage fourni dans le plus grand trou dans le cache latéral du côté interrupteur.



8.4.2 Carte de mise à niveau des WC sans obstacles

1. Installez la carte de mise à niveau WC sans barrières comme décrit aux points 8.3 et 8.4.
1. Éteindre et rallumer l'ED 100, ED 250, de sorte que les fonctions soient acceptées.



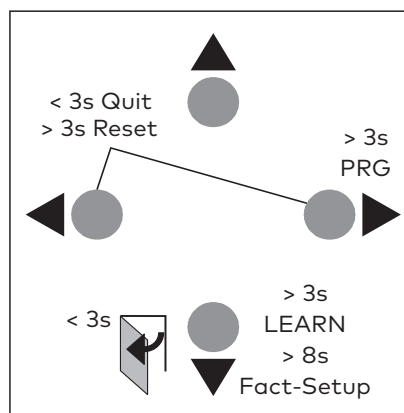
Remarque









Lors de l'utilisation de la carte de mise à niveau WC sans barrière, respecter l'affectation des bornes modifiées sous 6.2.










9 Paramétrage











Après le cycle d'apprentissage réalisé, vous pouvez utiliser l'entraînement avec les paramètres par défaut.











En outre, le système vous permet d'adapter les paramètres de course aux conditions réelles et d'activer des fonctionnalités supplémentaires. Ces paramètres doivent être réglés en fonction des besoins des utilisateurs dès la mise en service.













Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
Type de montage 	0-7	0 1 2 3 4 5 6 7	Montage sur le linteau côté paumelles, en tirant la glissière EN 4-6 Montage sur le linteau côté opposé aux paumelles, pousser la tringlerie en ciseaux Montage sur le linteau côté opposé aux paumelles, en appuyant sur la glissière de guidage OHC_R OHC_L Montage sur le linteau côté opposé aux paumelles, pousser la tringlerie en ciseaux EN7 En tirant le côté des paumelles avec le levier CPD En tirant le côté des paumelles avec le levier CPD 250
Profondeur de niche 	ED 100 : - 3-30 ED 250: - 3-50	0	La profondeur de niche est réglée en 10 mm. La dimension requise se trouve dans les plans d'assemblage.
largeur de vantail 	ED 100 : 7-11 ED 250: 7-16	10	Le feuillage est intégré dans la largeur du vantail. La largeur de la porte est spécifiée par étapes de 100 mm.
Type de porte 	0-4	0 1 2 3 4	Porte à 1 vantail Porte à 2 vantaux, vantail mobile, vantail transversal Porte à 2 vantaux, vantail fixe, vantail transversal Porte à 2 vantaux, vantail mobile, vantail obtus Porte à 2 vantaux, vantail fixe, vantail obtus
Vitesse d'ouverture 	ED 100 : 8-50 ED 250: 8-60 (pour Low Energy respectivement réduit à max. 27%/sec.)	degrés / seconde 25	La vitesse d'ouverture se réfère au fonctionnement automatique. Les limites spécifiques à chaque pays doivent être respectées et vérifiées après réglage. La plage de réglages complète n'est disponible que pour la carte de mise à niveau Full-Energy installée. La vitesse peut être modifiée à l'aide de ce paramètre. Les contrôles internes permettent de vérifier l'éligibilité du réglage. En cas de dépassement, la valeur définie est affichée alternativement avec la valeur effective.
Vitesse de fermeture 	ED 100 : 2-50 ED 250: 2-60 (pour Low Energy respectivement réduit à max. 27%/sec.)	degrés / seconde 25	La vitesse de fermeture se réfère au fonctionnement automatique. Les limites spécifiques à chaque pays doivent être respectées et vérifiées après réglage. La plage de réglages complète n'est disponible que pour la carte de mise à niveau Full-Energy installée. La vitesse peut être modifiée à l'aide de ce paramètre. Les contrôles internes permettent de vérifier l'éligibilité du réglage. En cas de dépassement, la valeur définie est affichée alternativement avec la valeur effective.
Temps de maintien en position ouverte 	0-30 (par défaut pour Low Energy min. 5 s) 0-180 Avec la carte de mise à niveau Professional	secondes 5	Le temps de maintien en position ouverte doit être réglé de sorte que les personnes aient suffisamment de temps pour passer la porte. Si vous souhaitez une durée plus longue de maintien en position ouverte, la plage de réglage avec la carte de mise à niveau professionnelle peut être étendue à 180 s. Le temps de maintien en position ouverte commence après que le contact/la tension est ouvert/diminue aux entrées de l'émetteur d'impulsions, Intérieur, Extérieur, Push & Go et que la porte se trouve en position ouverte. Le signal peut être réinitialisé. En mode Low Energy, le temps de maintien en position ouverte de 5 s ne peut pas être réduit. Les valeurs de 0-30 secondes peuvent être réglées par étapes d'1 seconde et en 5 secondes pour les valeurs de plus de 30 secondes.
Temps de maintien en position ouverte nuit / banque 	0-30	secondes 10	Le temps de maintien en position ouverte nuit/banque (interrupteur à clé) peut être réglé séparément. Le temps de maintien en position ouverte nuit/banque commence lorsque le contact est ouvert à l'entrée du générateur d'impulsions nuit/banque et que la porte est en position ouverte. Le signal peut être réinitialisé.












Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
Temps de maintien en position ouverte avec ouverture manuelle 	0–30	secondes 1	Le temps de maintien en position ouverte après ouverture manuelle fonctionne pour chaque ouverture purement manuelle, même si la fonction Power Assist est activée et après l'arrêt à travers la barre de capteurs.
Bi-technologie active à l'approche du mur BS 	60–99 99 = désactivé	degrés 80	Lorsque l'angle réglé est atteint, le signal d'entrée du capteur de sécurité côté paumelles est ignoré. La bi-technologie active à l'approche du mur est nécessaire lorsque la porte s'ouvre contre un obstacle. Plus la zone de détection du capteur de sécurité utilisé est étendue, plus la zone dans laquelle la détection est ignorée doit être grande. Afin de protéger les personnes, nous recommandons de minimiser cette zone. Si vous dépassez l'angle de bi-technologie active lors de l'ouverture de la porte, un point clignote rapidement à gauche de l'affichage de la commande. L'affichage s'éteint lorsque l'angle est inférieur.
Test du capteur de sécurité 	0–6	0	Test désactivé. Les capteurs de sécurité ne sont pas testés. À utiliser avec le capteur de sécurité IRS-2. En combinaison avec des capteurs de sécurité conformes à la norme EN 16005 ou DIN 18650, un des paramètres de 1 à 6 doit être utilisé. Le test de niveau Low et High actif dépend du capteur et doit être réglé sur la même valeur que dans l'entraînement.
		1	Test du capteur BS - niveau High actif
		2	Test du capteur BGS - niveau High actif
		3	Test du capteur BS et capteur BGS - niveau High actif
		4	Test du capteur BS - niveau Low actif
		5	Test du capteur BGS - niveau Low actif
		6	Test du capteur BS et capteur BGS - niveau Low actif
Impulsion grâce au capteur de sécurité côté opposé aux paumelles 	0–1	0	Le signal d'entrée du capteur de sécurité est ignoré lorsque la porte est fermée.
		1	Une impulsion d'ouverture peut être déclenchée lorsque la porte est fermée.
Élimination du capteur de sécurité BS lors de la sortie initiale 	0–1	0	Le capteur de sécurité BS n'est pas actif (est éliminé) lors de la sortie initiale.
		1	Le capteur de sécurité BS est activé lors de la sortie initiale.
Temps de déverrouillage 	0–40	100 ms 1	Le temps de déverrouillage démarre après l'émission d'impulsions. La porte ne s'ouvre que lorsque le temps de déverrouillage est écoulé. Si le réglage « 0 » n'est pas activé, la pression avant de le déverrouiller n'est pas exécutée. En fonction du dispositif de verrouillage utilisé et combiné au contact de retour, le processus change.
Force de déverrouillage 	0–9	0	La force de déverrouillage détermine l'épaisseur par laquelle la porte est poussée en direction « fermé » avant l'ouverture. Le temps est déterminé par le paramètre Temps de déverrouillage. La pression dans la direction « fermé » peut être utile pour soulager le contact à ouverture éventuel et assurer son ouverture. Plus la valeur est élevée, plus la charge de fixation des tringles est importante. Pour maintenir une longue durée de vie du système, régler la force uniquement aussi grande que nécessaire.
Test du module PR 	0–1	0	Test désactivé
		1	Sur le SVP-2000 DCW et sur le modèle M-SVP 2000 DCW V1.5, un module Power Reserve peut être utilisé, qui doit être testé régulièrement. Le test est activé automatiquement lorsqu'un module de protection incendie est détecté en combinaison avec SVP-2000 DCW ou M-SVP 2000 DCW V1.5. Le paramètre peut être réglé sur 0 ultérieurement, mais elle est réactivée si elle est rétablie aux réglages d'usine. Le test du module PR est effectué toutes les 24 h, 10 minutes après l'activation du réseau. En cas d'erreur, aucun déverrouillage n'est effectué et il n'y a donc plus de mouvement de porte automatique démarré.
Force statique dans le sens d'ouverture (paramètres de base pour le contrôle de la charge du vent) 	2–15 (réduite en cas d'énergie Low)	10 N 6	Les forces qui actionnent l'arête de fermeture peuvent être modifiées via ce paramètre. Les contrôles internes permettent de vérifier l'éligibilité du réglage. En cas de dépassement, la valeur définie est affichée alternativement avec la valeur effective. En raison des tolérances du système, il est nécessaire de mesurer les forces effectives au niveau du vantail après le cycle d'apprentissage automatisé de l'entraînement et de les modifier si besoin afin de respecter les normes et prescription locales en conséquence.

Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
Force statique dans le sens de la fermeture (paramètres de base pour réglage de la charge du vent) 	2-15 (réduite en cas d'énergie Low)	10 N 6	Les forces qui actionnent l'arête de fermeture peuvent être modifiées via ce paramètre. Les contrôles internes permettent de vérifier l'éligibilité du réglage. En cas de dépassement, la valeur définie est affichée alternativement avec la valeur effective. En raison des tolérances du système, il est nécessaire de mesurer les forces effectives au niveau du vantail après le cycle d'apprentissage automatisé de l'entraînement et de les modifier si besoin afin de respecter les normes et prescription locales en conséquence.
Impulsion de butée 	0-9	0	La butée motorisée permet de surmonter les joints de porte ou les verrouillages. Le réglage doit être augmenté d'une petite valeur pour éviter d'endommager la porte.
Équerre de butée 	2-10	degrés 3	L'angle de braquage permet de déterminer l'angle d'ouverture de la porte à partir duquel l'impulsion motorisée est efficace.
Force de fermeture 	0-9	0 = arrêt 1-9 = marche	La force de fermeture s'installe en permanence après la butée. Cette force doit maintenir la porte en position ZU, même si le vent pousse vers la porte. La force de fermeture est réglable de 0 (off) à 9 (maximum).
Push & Go 	0-1	0 = arrêt 1 = marche	Après activation, une ouverture automatique de la porte s'effectue lorsque celle-ci est déplacée manuellement à partir de la position « fermée » d'un angle de 4° en direction de l'ouverture. Pour cette fonction, la valeur « hd » doit également être réglée sur 0.
Type de commutateur de programme 	0-5	0 1 2 3 4	L'interrupteur de fonction interne est activé. Il s'agit d'un commutateur de programme externe connecté avec des contacts à l'impression de raccordement. La fiche de raccordement du commutateur de fonctions interne doit être débranchée. Il s'agit d'un commutateur de programme externe DCW connecté à l'empreinte de raccordement. La fiche de raccordement du commutateur de fonctions interne doit être débranchée. Commande du commutateur de programme via le logiciel TMS Commande du commutateur de programme via l'interface Door Pilot Interface, le logiciel TMS ou le commutateur de programme DCW
EPS DCW - comportement en fonction de la réinitialisation du réseau 	0-1	0 1	En cas de coupure de courant ou après avoir éteint l'opérateur, le commutateur de programme est automatiquement mis en marche dans la dernière position connue lors de l'activation du réseau. Important ! L'heure de mise en réseau peut également être en dehors des heures de travail et a donc une incidence sur la fermeture technique des assurances. En cas de coupure de courant ou après l'arrêt de l'entraînement, le commutateur de programme est automatiquement mis en place en cas de mise sous tension de réseau. Cette fonction doit être utilisée lorsque le système d'assurance doit être fourni.
Commutateur de fonctions interne - Temporisation de fonctionnement 	0-1	0 1	Le fonctionnement du commutateur de programme interne est pris en charge immédiatement après la commutation de l'entraînement. Après avoir commuté le commutateur de programme interne, la fonction est reprise avec un délai de 10 secondes. Cette fonction est utile si le PGS doit être réglé et que la personne doit encore passer par les détecteurs standard après la conversion. Aucun bouton supplémentaire de nuit/banque n'est nécessaire.
Déverrouillage journalier 	0-1	0 1	La porte est toujours verrouillée lorsque la position fermée est atteinte. La porte n'est pas verrouillée en mode automatique lorsque la position fermée est atteinte. Le contact de verrouillage reste commuté en permanence. Cela permet d'obtenir une ouverture plus rapide en combinaison avec des serrures motorisées. Lors de l'utilisation d'un contact à ouverture, ce contact doit être adapté pour un fonctionnement à 100 % pour éviter tout dommage.
Fonction relais d'état 	0-6	0 1 2 3 4 5 6	Le relais d'état est désactivé. Le relais d'état est commuté dès que la position de l'interface réseau est atteinte. Le relais d'état est commuté une fois la position d'ouverture définie. Le dysfonctionnement, qui entraîne un message sur l'affichage interne, est signalé par la sortie du relais d'état. Porte fermée et verrouillée. Tout défaut ou information d'erreur ou d'informations pouvant entraîner un message sur l'affichage interne est signalé au relais de statut. Le relais d'état est commuté si la porte est supérieure à celle du paramètre équerre de contact d'état. La valeur du paramètre ne peut être changée qu'à l'aide d'un terminal portable.

Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
Commande sortie 1G, avec entrée 4/4a 	0-1	0 1	Augang 1G est indépendante du contact 4/4a. La sortie de verrouillage (borne 1G) bascule dès que le contact 4/4a est ouvert. Le contact bascule en permanence, il faut donc impérativement un contact à ouverture à ouverture de 100 %, par exemple une gâche électrique au repos. Cette fonction n'est pas activée pour les serrures motorisées via DCW.
Compteur de cycles 	0-99	10 000 Cycles	L'affichage s'effectue par étapes à 10 000 cycles. Exemple : Affichage 4 = 40 000 cycles, affichage 53 = 530 000 cycles. Le terminal portable permet d'obtenir exactement la valeur. La valeur 99 sur l'affichage interne signifie 990 000 ou plus.
Effacer la mémoire d'erreur 	0-1	0 1	Sans fonction. La mémoire d'erreur est supprimée. Le paramètre est ensuite réglé automatiquement sur 0.
Réinitialisation de l'affichage de l'intervalle de maintenance (LED jaune) 	0-1	0 1	Sans fonction. Le compteur de temps et de cycles de maintenance est réinitialisé aux valeurs de 200 000 cycles et 12 mois. Un réglage différent doit être effectué avec le dispositif portable (voir aussi la fonction LED de service).
Niveau de réglage en usine 	1-2	1 2	En activant le bouton Fact-Setup sur l'interface de commande > 8 secondes, l'entraînement peut être réinitialisé aux réglages d'usine. Le paramètre SL permet de déterminer les données supprimées avant d'effectuer les réglages d'usine. Réglage d'usine : Tous les paramètres sont réinitialisés aux réglages d'usine. Toutefois, les cartes de mise à niveau installées restent conservées et n'ont pas besoin d'être réinstallées. Réglage d'usine avancé : Tous les paramètres sont réinitialisés aux réglages d'usine. Les cartes de mise à niveau installées sont supprimées de la mémoire du contrôleur. La commande et la carte de mise à niveau peuvent être utilisées de nouveau indépendamment (état à la livraison).
Angle d'ouverture 	0-110	degrés	L'angle d'ouverture défini lors du cycle d'apprentissage est affiché ici. Un changement ne peut avoir lieu qu'au delà d'un cycle d'apprentissage. En raison des tolérances de montage et de paramètres, l'affichage peut différer de la position réelle de la porte.
Fermeture de porte / mode automatique 	0-1	0 1	Le mode automatique doit être utilisé lorsque la porte s'ouvre de préférence automatiquement et que des détecteurs de mouvement sont utilisés. En cas de blocages pendant la fermeture, l'entraînement se remet automatiquement. La courbe de déplacement est optimisée pour une fermeture sécurisée. La régulation de la charge du vent et la fonction Push & Go ne peuvent être utilisés qu'en mode automatique. Le mode de fermeture de porte doit être utilisé lorsque la porte s'ouvre principalement manuellement et rarement automatiquement. En cas de blocages pendant la fermeture, la porte reste dans la position actuelle. La courbe de déplacement est optimisée pour une ouverture manuelle. La fonction Power-Assist ne doit être utilisée qu'en mode fermeture de porte.
Angle de démarrage Power- Assist 	1-5	degrés 3	Réglage de l'angle à partir duquel la fonction Power Assist doit agir. Plus la valeur est faible, plus la fonction Power Assist réagit. En combinaison avec le paramètre "hS" à régler séparément, il est possible d'accéder à la position fermée. La force d'appui peut se régler via la valeur "hF".
Capacité d'assistance Power-Assist 	0-10	0	Réglage de l'épaisseur de la prise en charge Power Assist. Plus la valeur est grande, plus il est facile d'ouvrir la porte manuellement. Pour 0, la fonction est désactivée. La fonction Power-Assist n'est disponible que en mode fermeture de porte (hd=1). Si le soutien est réglé trop haut, la porte peut s'ouvrir par elle-même !
Prise en charge du mode manuel en position fermée 	0-99	0	Réglage de l'épaisseur du support Power Assist en position fermée. Plus la valeur est grande, plus la porte peut être ouverte manuellement à partir de la position fermée. La fonction Power-Assist n'est disponible que en mode fermeture de porte (hd=1).
Cartes de mise à niveau			
		0	Carte de mise à niveau non installée, fonction non disponible.
		1	Carte de mise à niveau installée, la fonction n'est pas activée.
		2	Carte de mise à niveau installée, fonction activée.
		3	La carte de mise à niveau a été supprimée, la fonction n'est plus disponible.

Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
Carte de mise à niveau anti- incendie 		0,2,3	Après l'installation, la valeur passe à 2. La carte de mise à niveau coupe-feu est nécessaire pour la construction d'un système fixe conforme à la norme EN 14637 ou à des normes similaires. L'entrée de signal sur la connexion RM-ED ou le détecteur de fumée intégré est disponible uniquement avec la carte de mise à niveau coupe-feu installée. La fonction Full-Energy est activée automatiquement.
Mise à niveau Card Full-Energy 		0, 2, 3	Après l'installation de la carte de mise à niveau, la valeur 2 est automatiquement activée. Une fois activé, la plage de réglages complète est disponible pour les paramètres So, Sc, Fo et Fc.
Carte de mise à niveau Card Professional Surtension 		0, 1, 2, 3	Après l'installation, la valeur passe à 1. La fonction doit également être activée en réglant le paramètre F3 sur la valeur 2. La fonction de choc électrique permet de commander une porte à la demande sans temporisation d'ouverture à l'aide d'un bouton. La porte s'ouvre à la première impulsion et se referme seulement à la deuxième impulsion du bouton-poussoir. Les boutons doivent être connectés dans une entrée nuit/banque (3 et 35 ou 57 et 57a). Les détecteurs intérieurs et externes sont toujours commandés par la temporisation d'ouverture. La combinaison avec la fonction de lits infirmières est possible, en plus des entrées nuit/banque, des impulsions aux entrées des infirmières ou des lits provoquent également une ouverture permanente.
Temps de maintien en position ouverte plus étendu 		0, 2, 3	Après l'installation, la valeur passe à 2. La plage de réglage du paramètre dd est étendue de 0-30 secondes à 0-180 secondes, la porte peut ainsi être maintenue ouverte plus longtemps.
Lits d'infirmières (combinaison avec la fonction EVAC impossible) 		0, 1, 2, 3	Après l'installation, la valeur passe à 1. La fonction doit également être activée en réglant le paramètre F5 sur la valeur 2. Cette fonction permet, pour les portes à 2 vantaux, une ouverture séparée (vantail mobile uniquement, infirmière) ou commune (vantail mobile et vantail fixe, lits). L'émetteur d'impulsions pour l'ouverture des infirmières doit être raccordé aux bornes du détecteur extérieur 41 & 3, celui pour l'ouverture des lits aux bornes du détecteur intérieur 42 & 3. Si la fonction Push & Go, paramètre PG, est activée en même temps, seul le vantail mobile s'ouvre automatiquement en cas de passage manuel. Les entrées nuit/banque ne provoquent qu'une ouverture du vantail mobile. Lorsque cette fonction est activée, la fonction Sortie du programmeur n'est pas disponible. Une combinaison avec la fonction de choc électrique est possible. Les implants placés aux entrées des infirmières ou des lits provoquent alors une ouverture permanente.

Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
EVAC/SPV 		0	Aucune carte de mise à niveau professionnelle installée
		1	Carte de mise à niveau installée
		2	Mode EVAC activé commande de la fonction s'effectue via l'entrée 43. La Le réglage du sens d'action s'effectue via le terminal manuel. Menu Fonction spéciale : Mode interrupteur EV/S : Contact à ouverture/ fermeture. Fonction Entrée 43 non active Fonctionnement normal Entrée 43 active - Affichage à l'écran IN 18 <ul style="list-style-type: none"> Fonctionnement à faible énergie (Low-Energy) Ouverture automatique possible via l'entrée 35, temps de maintien en ouverture limité à 20s. Prise en charge de Power-Assist possible, voir paramètres hA, hF, hS En option : Arrêt des capteurs de sécurité, voir paramètre S6 En option : Butée EVAC, voir paramètre S7
		3	Mode SPV activé commande de la fonction s'effectue via l'entrée 43. La Le réglage du sens d'action s'effectue via le terminal manuel. Menu Fonction spéciale : Mode interrupteur EV/S : Contact à ouverture/ fermeture. Fonction Entrée 43 non active Fonctionnement normal Entrée 43 active - Affichage à l'écran IN 19 <ul style="list-style-type: none"> Les paramètres de conduite SPV sont utilisés. Réglage possible uniquement via le terminal manuel. Menu Fonctions spéciales La fonction Power-Assist est désactivée, l'entraînement fonctionne en mode automatique hd=0 Vitesse de montée/ SPV ED 100 : 2-50 %/s ED 250: 2-60 %/s pour Low Energy respectivement réduit à max. 27%/s Force d'ouverture/fermeture SP V ED 100 : max. 150 N ED 250 : max. 200N Energy respectivement réduit à max. 60N En option : Force de fermeture SPV Fonction Voir paramètre FH En option : Impulsion de fin de course SPV Fonction Voir paramètre S7 En option : Temps de pression SPV Force 0-10s Après la fermeture, la porte est pressée avec une force accrue pendant le temps réglé. Arrêt optionnel des capteurs de sécurité, voir paramètre S6
4		Carte de mise à niveau supprimée, 2/3 désactivée	
Carte de mise à niveau pour WC personnes à mobilité réduite 		0, 1, 2, 3	Après l'installation, la valeur passe à 1. La fonction doit également être activée en réglant le paramètre F7 sur la valeur 2. Après l'activation, une réinitialisation réseau est également requise. Éteindre l'appareil et redémarrer l'appareil après 10 secondes. Grâce à la carte de mise à niveau, les entrées et sorties de la commande sont occupées par les fonctions spécifiques nécessaires à cette application et les composants accessoires nécessaires peuvent être raccordés directement.
Carte de mise à niveau DCW 		0, 2, 3	Après l'installation, la valeur passe à 2. Après l'activation, le bus DCW est disponible sur l'opérateur. Les composants suivants peuvent être raccordés : le commutateur de programme EPS DCW (max. 2 pièces), la commande de serrure motorisée SVP-S 2x DCW (max. 2 pièces), la serrure motorisée SVP 2000 (max. 1 pièce), l'interrupteur à clé ST 32 DCW (max. 2 pièces), le module I/O DCW (max. 1 pièce)
Configuration de l'interface COM1 (connectée autonome) 	0-1	0	Fonctionnement portable. L'interface est programmée pour communiquer avec le terminal portable.
		1	- Interface Door Pilot Interface pour réguler l'appareil grâce à l'application Door Pilot App. - Logiciel TMS
Frein à l'ouverture lors de l'ouverture à la main 	5-40	10°	L'angle est saisi ici, à partir duquel la porte est freinée à la main à l'ouverture. La valeur saisie compte de l'angle d'ouverture réglé à l'arrière. Exemple : Angle d'ouverture : 90° Paramètres bc : 12° => L'amortissement d'ouverture commence à 78°

Paramètre/ affichage	Plage de valeurs	Unité Réglages d'usine = Graisse	Explication
Épaisseur de la porte 	0-99	0... 35 ...99 mm	L'épaisseur de la porte a une influence sur l'angle d'ouverture de la porte mesuré. Si une résolution plus précise est nécessaire, l'épaisseur réelle de la porte peut être indiquée.
Arrêt fonction d'entraînement sens inverse 	0-1	0	Contact d'ouverture lorsque le contact est ouvert, la fonction d'entraînement est désactivée. Ce sens de fonctionnement doit être utilisé pour les interrupteurs de serrure équipés d'un contact de changement ou d'ouverture.
		1	Contact de fermeture lorsque le contact est fermé, la fonction d'entraînement est désactivée. Ce sens de fonctionnement doit être utilisé pour les interrupteurs de serrure équipés d'un contact de fermeture.
Nuit/banque Sens de fonctionnement 	0-1	0	Contact de fermeture La fonction nuit/banque se déclenche lorsque le contact est fermé. Ce sens d'action est préférable pour un interrupteur à clé ou un contrôle d'accès.
		1	Contact d'ouverture La fonction nuit/banque se déclenche lorsque le contact est ouvert. Ce sens d'action est souvent utilisé pour le raccordement à une installation RWA ou GLT pour commander des portes avec contact d'ouverture.
Déclenchement du système de retenue en débrayant le vantail de porte 	0-1	1	Le système d'entraînement utilisé comme dispositif de blocage permet de fermer manuellement le vantail de 10° (+/- 2°) de la position de maintien en position ouverte apprise. Aucun bouton de déclenchement manuel n'est nécessaire.
		0	Fonction désactivée Si l'entraînement est utilisé comme système de retenue, un bouton de déclenchement manuel est obligatoire pour le déclenchement manuel.
Angle de rotation pour les portes à 2 vantaux 	0-30	0... 30 °	Régler ici l'angle que le vantail mobile doit avoir plié avant de commencer à ouvrir le vantail fixe.
Distance de la bande 	+ 5-- 5	3	La distance de la bande est déterminée pour l'angle de porte calculée. S'il n'a pas d'effet négligeable, il peut être réglé dans des situations extrêmes afin d'accroître la précision. Le paramètre de base du paramètre HS est 3, pour 30 mm. Chez les Doors Center-Pivoted, vous devez modifier ici le réglage dans la zone négative. Un cycle d'apprentissage est ensuite nécessaire, car le système établit un tableau d'angle en fonction des paramètres réglés.
Ouverture permanente via l'entrée nuit/banque 	0-1	0 = inactif 1 = actif	Si vous appuyez sur le générateur d'impulsions nuit/banque plus de 5 secondes, l'entraînement bascule en mode Ouverture permanente. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le générateur d'impulsions, la fonction se désactive.
Activation vandalisme 	0-1	0 = inactif 1 = actif	Si la porte est actionnée manuellement dans le sens inverse de rotation du moteur, le moteur le détecte et se déverrouille pour éviter d'endommager les équipements mécaniques.
Fonction spéciale 	0-1	0 = inactif 1 = actif	Inversement lors du déclenchement de SL-BGS en mode de fonctionnement hd=1
Fonction spéciale mode EVAC/SPV, capteurs de sécurité désactivés 	0-1	0	Les capteurs de sécurité BS et BGS sont activés en mode EVAC/SPV
		1	Les capteurs de sécurité BS et BGS sont désactivés en mode EVAC/SPV En cas de déconnexion, des zones dangereuses peuvent apparaître et des personnes peuvent être touchées par la porte. Nous recommandons de continuer à utiliser les capteurs de sécurité, en particulier lorsque la fonction SPV est utilisée. La déconnexion devrait être documentée dans l'évaluation des risques.
Fonction spéciale mode EVAC/SPV, angle de braquage 	0-10	0...10°	L'angle de braquage permet de déterminer l'angle d'ouverture de la porte à partir duquel l'impulsion motorisée est efficace en mode EVAC/SPV. Celui-ci peut être utilisé indépendamment de la butée EP standard.

10 Diagnostic/recherche d'erreurs

Les entraînements ED 100, ED 250 répondent à un niveau de sécurité élevé et à toutes les réglementations et exigences techniques nécessaires. Les circuits de sécurité externes gérés par l'opérateur font l'objet d'un contrôle cyclique. Pendant le fonctionnement des appareils, des situations pouvant entraîner un message d'erreur. L'entraînement tente d'identifier la cause et de réagir de manière raisonnable. La réaction s'effectue en fonction de la gravité de la cause et passe d'une information à l'arrêt de la fonction automatique de l'entraînement. Dans ce cas, l'entraînement passe en fonctionnement d'urgence et sert de ferme-porte. La porte est actionnable manuellement.

Informations sur « In » et messages d'erreur « E0 » ... « E9 » est émise sur l'affichage de l'interface opérateur et de la LED rouge sur le commutateur de programme interne.

La sortie LED est encodée et peut être consultée dans le tableau des erreurs. Messages d'erreur "E0" ... « E9 » sont stockés dans la mémoire d'erreurs et peuvent être lus à l'affichage de l'interface de commande ou avec le dispositif portable. Une information d'erreur actuellement fournie occupe toujours l'espace de stockage des messages d'erreur E0. Une autre erreur ou sa confirmation lui-même est déplacée dans la mémoire de message d'erreur E1. Cela signifie que 9 erreurs peuvent être enregistrées dans les mémoires d'erreur E1 - E9. Les mêmes messages d'erreur qui se produisent successivement ne sont pas enregistrés à nouveau.

Pour afficher les messages d'erreur E0 ... Appuyer brièvement sur E9 ►.

10.1 Manipulation d'informations « In »

Les informations servent à faciliter le service de l'entraînement et indiquent des conditions défectueuses et des conditions de fonctionnement qui annulent le fonctionnement automatique de l'entraînement.

Exemple :

In 08 -> L'arrêt d'urgence est activé, l'entraînement n'effectue pas de fonctions automatiques.

In 01 -> Un blocage est reconnu, l'entraînement continue à travailler.

Une information peut être redirigée dans un message d'erreur en cas d'apparition répétée.

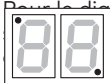
10.2 Manipulation des messages d'erreur « E0 » ... "E9"

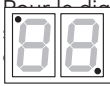
Les messages d'erreur indiquent un défaut matériel. Mais aussi des erreurs de montage et d'utilisation manuelle pendant les tests de sécurité peuvent provoquer des messages d'erreur et le système bascule en fonctionnement d'urgence.

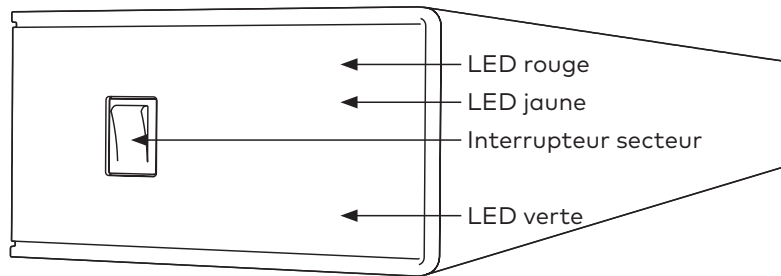
Pour réinitialiser les messages d'erreur, les options suivantes sont disponibles :

- Basculer le commutateur de programme en position éteinte ou réinitialisation en appuyant sur le bouton de réinitialisation de l'interface de fonctionnement du revêtement ouvert.
- Réinitialisation du réseau. Éteindre l'interrupteur d'alimentation. Rallumer après 10 secondes.

Avant de confirmer un message d'erreur, vous devez toujours analyser et éliminer la cause du problème. Le tableau suivant sert d'aide.

Panne	Causes possibles	Solutions
La porte ne peut être actionnée que manuellement ou la porte ne s'ouvre pas automatiquement après avoir donné une impulsion d'ouverture.	Vérification de la LED verte. Si la LED verte ne s'allume pas, il y a un problème d'alimentation électrique.	L'interrupteur secteur doit être allumé. L'alimentation électrique doit être vérifiée et rétablie si nécessaire. Si l'alimentation est allumée, mais si elle n'est pas disponible 24 V DC, le bloc d'alimentation doit être remplacé.
	Test de la LED rouge. Si le voyant LED rouge du bouton d'alimentation clignote, la commande a détecté une erreur et le fonctionnement d'urgence est activé.	Le dépannage est décrit dans la liste « Informations et messages d'erreur ».
	L'interrupteur de programme est en position OFF ou Sortie.	Placer le sélecteur de programme en position Automatique ou Ouverture permanente.
Pendant l'installation : La porte est très difficile à ouvrir manuellement, et le mouvement de fermeture s'effectue à grande vitesse.	Un signal est émis du capteur de sécurité du côté de la charnière et celui-ci empêche l'ouverture.	 <p>Diagnostic, les signaux des capteurs de sécurité directement avec les 2 points décimaux de la LED sur l'interface de fonctionnement.</p> <p>Lors de la détection, le point décimal s'allume. Le câblage et le fonctionnement du capteur doivent être vérifiés. Lorsque le voyant LED clignote en haut à gauche, la bi-technologie active. Il n'y a aucune erreur.</p>
	La fiche du circuit de freinage est dans la mauvaise position.	La fiche doit être positionnée en fonction de la tringlerie utilisée. Voir la page 23, point 5.11.
Impossible de démarrer le cycle d'apprentissage.	Le commutateur de fonctions est en mauvaise position.	Placer le commutateur de programme en position OFF.
	La désactivation du signal Fonction d'entraînement (4/4a) est active.	Vérifiez le câblage du détecteur de fumée ou le signal d'arrêt de 4/4a.

Panne	Causes possibles	Solutions
Le commutateur de fonctions interne/externe ne fonctionne pas ou seulement défectueux	Le paramètre Type de commutateur de fonctions n'est pas réglé.	Le type utilisé doit être réglé correctement comme paramètre du commutateur de programme.
	Le câble du commutateur de programme interne n'est pas branché.	Vérifier les câbles et les brancher, le cas échéant.
	Erreur de raccordement ou défauts de commutateur.	Le câblage et le fonctionnement de l'interrupteur doivent être vérifiés.
La porte s'ouvre automatiquement, mais se ferme seulement après une longue période ou pas du tout.	Le paramètre Temps de maintien en position ouverte est trop long.	Réduire le temps de maintien en position ouverte.
	Le commutateur de fonctions est en position permanente.	Régler le commutateur de fonctions.
	Un signal du dispositif de sécurité situé sur le côté opposé aux charnières permet d'éviter la fermeture.	 <p>Pour le diagnostic, les signaux des capteurs de sécurité directement avec les 2 points décimaux du voyant LED sur l'interface de fonctionnement.</p> <p>Lors de la détection, le point décimal s'allume. Le câblage et le fonctionnement du capteur doivent être vérifiés. Lorsque le voyant LED clignote en haut à gauche, la bi-technologie active. Il n'y a aucune erreur.</p>
	Un signal est émis par un générateur d'impulsions connecté qui empêche la fermeture.	Le câblage des générateurs d'impulsions raccordés doit être vérifié. Dans tous les cas, utiliser un contact de fermeture. L'entrée de signal 57/57a peut être utilisée avec une tension externe. Pour la localisation de l'erreur, les lignes de signalisation 35, 57, 42 et 41 doivent être retirées successivement.
Les vitesses de déplacement sont très différentes des paramètres réglés.	Le cycle d'apprentissage a été effectué avec le moteur chaud et le poids du vantail de la porte a été mal déterminé.	Effectuez à nouveau un cycle d'apprentissage sur le moteur froid.



11 Messages d'erreur

visuel/ sonore	Voyant LED	Signification/Cause	Dépannage
In 01	pas de	blocaje La porte se bloque par un obstacle, et le mouvement de la porte a été arrêté par l'opérateur.	Le mouvement de la porte doit être vérifié en l'état hors tension et il peut être nécessaire d'éliminer les lourdeurs existantes. Le fonctionnement permanent d'une porte défectueuse peut endommager l'opérateur. Le blocage est souvent déclenché par des personnes. Cela peut être dû au fait que la zone de détection des capteurs ne s'adapte pas à la vitesse d'ouverture de l'entraînement et que la porte est inévitablement touchée pendant l'accès. Dans ce cas, la zone de détection des capteurs et/ou la vitesse d'ouverture de l'entraînement doit être augmentée. L'efficacité doit être vérifiée au moyen d'essais.
In 08	pas de	Arrêt fonction d'entraînement Le contact 4/4a est ouvert. L'entraînement passe en fonctionnement d'urgence et ne peut être actionné que manuellement.	Un dispositif d'arrêt d'urgence, un interrupteur de serrure ou tout autre système de sécurité peut être raccordé à l'entrée. Soit le système a déclenché, soit il y a un défaut. Le déclenchement doit être réinitialisé. L'entraînement démarre automatiquement le fonctionnement. Si ce n'est pas le cas, le câblage et les systèmes qui provoquent doivent être vérifiés.
In 09	pas de	Erreur de carte de mise à niveau La carte de mise à niveau installée a été supprimée ou la première mise à niveau installée n'a pas été insérée lors de l'installation de 2 cartes de mise à niveau (module conteneurs).	Les cartes de mise à niveau installées doivent rester permanentes dans la commande et ne doivent pas être supprimées. Si plusieurs cartes de mise à niveau sont installées, la carte de mise à niveau par défaut reçoit la fonction d'un module conteneurs et doit être rebranchée sur la commande (voir chapitre cartes de mise à niveau). En cas de panne du module conteneurs, un nouvel ensemble de modules fonctionnels doit être utilisé.
In 11	Le voyant LED rouge s'allume	Déclenchement du système de retenue Le système de retenue a été déclenché.	Le système de retenue peut être automatiquement déclenché par le détecteur de fumée et manuellement à l'aide d'un bouton de déclenchement manuel ou de débrayage du vantail de porte. Conformément à la norme DIN 18263-4, la remise en service doit être effectuée par une action intentionnelle. Selon la configuration du système, cela s'effectue par l'ouverture manuelle de la porte jusqu'à l'angle d'ouverture appris, en passant par le PGS en commutant en position désactivée ou en réinitialisation via les touches ◀ et ▶ sur le panneau d'opérateur interne. Il convient de veiller à ce que le détecteur de fumée n'ait pas déclenché. Si une réinitialisation n'est pas réussie, il peut y avoir un défaut dans la connexion du détecteur de fumée et le système doit être contrôlé par un personnel qualifié.
In 14	pas de	L'alimentation 24 V pour les composants externes n'est pas disponible	La cause la plus fréquente est un court-circuit de l'alimentation 24 V.
In 18		Mode EVAC activé	
In 19		Mode SPV activé	
In 23	pas de	Alarme de verrouillage La porte est bloquée en position ouverte. Il n'est pas possible d'ouvrir.	La cause la plus fréquente est une porte fermée. L'erreur peut être évitée lors de l'installation d'un interrupteur de serrure. Le commutateur de serrure détecte l'état de commutation du verrou de serrure et désactive l'opérateur si nécessaire. L'utilisation d'un interrupteur de serrure est recommandée, car l'ouverture permanente contre la porte verrouillée peut endommager l'opérateur ou la porte.
In 61	pas de	Erreur de communication en cas de fonctionnement à 2 vantaux La communication entre les deux appareils est interrompue.	Le câble de communication entre les deux opérateurs doit être vérifié. Après un contrôle visuel, vérifier l'utilisation de l'interface correcte sur le contrôleur.
In 71	pas de	Erreur du 2e mode de désactivation Le test du 2e mode de désactivation a échoué.	Si une erreur au niveau du 2e mode de désactivation est détectée, le test sera à nouveau effectué lors du mouvement de fermeture suivant. En l'absence d'erreur à ce moment-là, les informations seront supprimées, sinon l'erreur restera affichée.
In 72	pas de	Circuit de mesure de l'électricité Le test cyclique du circuit de mesure de l'alimentation interne n'a pas pu être réalisé avec succès.	Les tolérances du système et les conditions ambiantes affectent la mesure de l'électricité. C'est pourquoi elle ne peut pas toujours réussir la première fois. Une information est ensuite émise. C'est le cas, par exemple, lorsque la porte est actionnée manuellement au moment de la mesure. Le test se répète automatiquement.

visuel/ sonore	Voyant LED	Signification/Cause	Dépannage
In 73	pas de	Test de commutation de freinage Le test cyclique (toutes les 24 heures) du circuit de freinage interne n'a pas pu être réalisé avec succès.	Les tolérances du système et les conditions ambiantes affectent le test de commutation de freinage. Par conséquent, le test ne peut pas toujours être terminé la première fois. Dans ce cas, une information est émise. C'est le cas, par exemple, lorsque la porte est actionnée manuellement au moment de la mesure. Si le test 10 fois par séquence s'avère négatif, le message d'erreur E 73 est affiché.
In 91	pas de	Communication DCW Pas d'au moins 1 appareil DCW connecté.	Rebrancher l'appareil DCW correspondant. Si cela n'est pas possible, vous devez redémarrer l'opérateur. Pour ce faire, les touches ◀ et ▶ sur le champ de l'opérateur interne simultanément pour min. Appuyer pendant 3 secondes.
E 02	2 x clignotement	Échec de verrouillage L'entraînement tente d'ouvrir ou de fermer un verrouillage avec retour ou verrouillage DCW. Une erreur s'est produite.	On peut observer ici un défaut de verrouillage ou d'erreur dans le câblage. Le retour de verrouillage doit être vérifié et remplacé si nécessaire.
E 03	3 x clignotement	Erreur de commutation de programme DCW	Contrôler le commutateur de programme DCW et le remplacer, le cas échéant.
E 04	4 x clignotement	Erreur de test capteur de sécurité Le test des capteurs de sécurité raccordés a échoué. Avant chaque mouvement d'ouverture ou de fermeture, un signal de test est envoyé au capteur correspondant. L'entraînement attend une réponse dans une fenêtre de temps donnée.	Tout d'abord, il faut vérifier que le paramètre « Test capteur de sécurité » est configuré en fonction de l'équipement. Ensuite, vérifier si le test est également activé sur les capteurs lui-même et qu'il fonctionne avec le même niveau. Le test est désactivé lors de la livraison des capteurs.
E 12	12 x clignotement	Erreur EEPROM L'inspection interne de la mémoire n'a pas pu être achevée positivement. L'entraînement fonctionne en mode de fermeture.	Vous pouvez essayer d'obtenir une remise à zéro via un nouveau chargement du firmware en cours de validité. Si cela ne fonctionne pas, remplacer la commande.
E 13	13 x clignotement	Détection des surintensités Il est absorbé par le système plus d'électricité que le bloc d'alimentation.	Le moteur augmente un courant trop élevé, ou le niveau de terminaison du contrôleur est défectueux. En cas de répétition, les composants doivent être remplacés par l'unité de transmission et/ou la commande.
E 15	15 x clignotement	Cycle d'apprentissage défectueux Le cycle d'apprentissage n'a pas pu être terminé.	L'erreur peut se produire si le cycle d'apprentissage a été interrompu, par exemple en modifiant la porte pendant le processus. Le cycle d'apprentissage doit être relancé.
E 25	5 x clignotement	Le module PR SVP DCW a été négatif.	Vérifier le câblage et remplacer le cas échéant le module PR.
E 51	5 x	Erreur de codeur incrémental	En cas d'erreur, il convient d'abord de vérifier que les connexions du capteur d'incrémental et du moteur ainsi que le circuit du dispositif de verrouillage doivent être vérifiées pour détecter les courts-circuits. S'il n'y a pas d'erreur à déterminer, remplacer l'unité de transmission motorisée. L'erreur peut être causée par un moteur défectueux ou un court-circuit dans le circuit du verrouillage. Si le moteur est défectueux, l'unité de transmission moteur doit être remplacée.
E 52	clignotement	La surveillance du générateur incrémental a	
E 53		détecté un état défectueux.	
E 62	6 x clignotement	La deuxième installation dispose d'une version firmware incompatible pour un fonctionnement à 2 vantaux.	Équiper les deux commandes de la même version du firmware.
E 63	6 x clignotement	Le deuxième système dispose d'un réglage anti-incendie incompatible.	Pour les systèmes à 2 vantaux, la carte de mise à niveau doit être installée sur les deux commandes.
E 71	7 x clignotement	Erreur système 1 (2ème chemin d'arrêt) Afin de pouvoir toujours couper l'opérateur en toute sécurité, plusieurs éléments de commutation sont utilisés. Ceux-ci sont testés cycliquement par cycle de fonctionnement.	Si le test est toujours négatif, vous devez changer la commande.
E 72	7 x clignotement	Erreur système 2 (commutateur de puissance électrique) Le circuit de mesure du courant fait partie des dispositifs de sécurité et est testé cycliquement sur le fonctionnement. L'entraînement fonctionne en mode d'urgence.	Si le test est toujours négatif, vous devez changer la commande.
E 73	7 x clignotement	Erreur système 3 (commutation de freinage) Le circuit de freinage est un élément de sécurité en mode fermeture et est testé toutes les 24 heures. Au cours de l'essai, le moteur est désactivé pendant la fermeture et un angle réglé en mode d'urgence se met en position d'urgence. Le test peut être considéré comme un bref retrait du vantail de porte et n'est pas un motif de réclamation.	La porte se ferme trop rapidement en l'état hors tension (en moins de 3 secondes). Vérifier la vitesse de fermeture et incliner si nécessaire (voir page 24, point 5.13). Si le test présente un effet négatif en permanence malgré la fluidité de fermeture, la commande doit être remplacée.

visuel/ sonore	Voyant LED	Signification/Cause	Dépannage
PF		Court-circuit de l'alimentation 24 V	Éliminer les courts-circuits
- 1		Gestion de l'énergie Le moteur est trop chaud (par exemple en raison d'une température ambiante trop élevée).	La dynamique de déplacement vers la direction « fermée » est réduite.
- 2		Le système réagit automatiquement.	La dynamique de déplacement vers la direction « ouverte » et « fermée » est réduite.
- 3			Le système s'éteint pendant 3 minutes (mode fermeture de porte).
- 4			Le temps de maintien en position ouverte est prolongé.

Copyright © dormakaba 2024



www.dormakaba.com

dormakaba Deutschland GmbH
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Allemagne
+49 2333 793-0

www.dormakaba.com